

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 170

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

48 tomas  
2005 m. liepos 1 d.

|         |   |  |    |
|---------|---|--|----|
| Turinys | I | <i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>  |    |
|         |   | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 999/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....  | 1  |
|         |   | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1000/2005, nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus .....   | 3  |
|         |   | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1001/2005, dėl gamybos grąžinamųjų išmokų nustatymo grūdų sektoriuose .....  | 6  |
|         | ★ | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1002/2005, iš dalies keičiantis Reglamentą Nr. 1239/95 dėl priverstinių licencijų suteikimo ir viešo tikrinimo bei galimybės susipažinti su Bendrijos augalų veislių tarnybos dokumentais taisyklių .....  | 7  |
|         | ★ | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1003/2005, įgyvendinantis Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 dėl Bendrijos tikslo sumažinti tam tikrų salmonelių serotipų paplitimą veisliniuose <i>Gallus gallus</i> rūšies vištų pulkuose ir iš dalies keičiantis tą reglamentą <sup>(1)</sup> .....        | 12 |
|         | ★ | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1004/2005, nustatantis išsamias tarifinių kvotų, taikomų Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo kilmės cukraus produktams, atidarymo ir taikymo taisykles, kaip numatyta Tarybos reglamente (EB) Nr. 2007/2000 .....   | 18 |
|         | ★ | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1005/2005, nustatantis išvestines interencines baltojo cukraus kainas 2005–2006 prekybos metams .....  | 25 |
|         | ★ | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1006/2005, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, nukrypstantį nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1785/2003 dėl ryžių importo tvarkos ir nustatantį konkrečias pereinamojo laikotarpio taisykles, taikomas <i>Basmati</i> ryžių importui ..... | 26 |
|         |   | 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1007/2005, nustatantis nuo 2005 m. kovo 1 d. tam tikriems lukštentiems ryžiams taikomus importo muitus .....   | 29 |

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Kaina: 18 EUR

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

|  |    |
|--|----|
| ★ 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1008/2005, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) 2771/1999, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl intervencijos sviesto ir grietinėlės rinkoje .....  | 30 |
| ★ 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1009/2005, iš dalies keičiantis reglamentą (EB) Nr. 2799/1999, nustatantį išsamias Tarybos Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles, susijusias su pagalbos už pašarams skirtą nugriebtą pieną ir nugriebto pieno miltelius suteikimu ir šių nugriebto pieno miltelių pardavimu ..... | 31 |
| ★ 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1010/2005, iš dalies keičiantis reglamentą (EB) Nr. 628/2005, nustatantį laikiną antidempingo muitą išaugintos lašišos, kurios kilmės šalis Norvegija, importui .....  | 32 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1011/2005, nustatantis kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus 2005–2006 prekybos metams .....   | 35 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1012/2005, nustatantis reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomus nuo 2005 m. liepos 1 d. ....  | 37 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1013/2005, nustatantis grąžinamąsias išmokas už neperdirbtą baltojo cukraus ir neperdirbtą žaliavinio cukraus eksportą .....   | 39 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1014/2005, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už neperdirbtus sirupus ir kai kuriuos kitus cukraus sektoriaus produktus .....  | 41 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1015/2005, nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis 31-ajame daliniame konkurse, vykdomame remiantis Reglamente (EB) Nr. 1327/2004 numatytu nuolatiniu konkursu .....   | 44 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1016/2005, nustatantis gamybos grąžinamąją išmoką už chemijos pramonėje naudojamą baltąjį cukrų nuo 2005 m. liepos 1 iki 31 d. ....  | 45 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1017/2005, nustatantis importo muitus grūdų sektoriuje, galiojančius nuo 2005 m. liepos 1 d. ....  | 46 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1018/2005, apribojantis kai kurių perdirbtų grūdų produktų eksporto licencijų galiojimo trukmę .....   | 49 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1019/2005, dėl nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kainos nustatymo .....  | 51 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1020/2005, nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius kai kuriems grūdų ir ryžių sektoriaus produktams, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą .....  | 52 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1021/2005, nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius, taikomus kai kuriems pieno produktams, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą .....  | 56 |



|  |    |
|--|----|
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1022/2005, nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius už kai kuriuos cukraus sektoriaus produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą ..... | 59 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1023/2005, nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už sviestą pagal Reglamente (EB) Nr. 581/2004 numatytą nuolatinį konkursą .....                      | 61 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1024/2005, nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už nugriebto pieno miltelius pagal Reglamente (EB) Nr. 582/2004 numatytą nuolatinį konkursą .....    | 63 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1025/2005, nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas .....                                      | 64 |
| 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1026/2005, nustatantis maksimalią kukurūzų importo muito mokesčio lengvatą Reglamente (EB) Nr. 868/2005 numatyto konkurso tvarka .....                                 | 66 |

## II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

### Taryba

2005/476/EB:

- ★ **2005 m. birželio 21 d. Tarybos sprendimas, dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo pasikeičiant laiškais dėl lukštentiems ryžiams taikomų muitų apskaičiavimo metodo, ir iš dalies keičiančio Sprendimus 2004/617/EB, 2004/618/EB ir 2004/619/EB, sudarymo** .....

**Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų Susitarimas pasikeičiant laiškais dėl lukštentiems ryžiams taikomų muitų apskaičiavimo metodo** .....

### Komisija

2005/477/EB:

- ★ **2005 m. birželio 29 d. Komisijos sprendimas, leidžiantis nukrypti nuo tam tikrų Tarybos direktyvos 2000/29/EB nuostatų dėl Kroatijos kilmės augalų *Vitis L.*, išskyrus vaisius (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1920)** .....



## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 999/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

## PRIEDAS

prie 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

| KN kodas   | Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup> | Standartinė importo vertė |
|------------|--|---------------------------|
| 0702 00 00 | 052                                    | 55,7                      |
|            | 999                                    | 55,7                      |
| 0707 00 05 | 052                                    | 82,3                      |
|            | 999                                    | 82,3                      |
| 0709 90 70 | 052                                    | 87,5                      |
|            | 999                                    | 87,5                      |
| 0805 50 10 | 382                                    | 71,1                      |
|            | 388                                    | 65,2                      |
|            | 528                                    | 60,0                      |
|            | 999                                    | 65,4                      |
| 0808 10 80 | 388                                    | 90,4                      |
|            | 400                                    | 105,2                     |
|            | 508                                    | 77,6                      |
|            | 512                                    | 70,6                      |
|            | 524                                    | 62,4                      |
|            | 528                                    | 63,5                      |
|            | 720                                    | 39,2                      |
|            | 804                                    | 91,7                      |
|            | 999                                    | 75,1                      |
| 0809 10 00 | 052                                    | 177,1                     |
|            | 999                                    | 177,1                     |
| 0809 20 95 | 052                                    | 281,4                     |
|            | 068                                    | 218,2                     |
|            | 400                                    | 325,6                     |
|            | 999                                    | 275,1                     |
| 0809 40 05 | 624                                    | 121,9                     |
|            | 999                                    | 121,9                     |

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1000/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

yra ypač svarbus pagrindinio produkto kiekio perdirbtame produkte rodiklis.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo <sup>(2)</sup>, ir ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio nuostatas skirtumas tarp tų reglamentų 1 straipsnyje išvardytų produktų biržos kainų ar kitų pasaulinės rinkos kainų ir tų produktų kainų Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.

(2) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio nuostatomis, grąžinamosios išmokos turi būti nustatytos, atsižvelgiant į dabartinę padėtį ir grūdų, ryžių bei skaldytų ryžių kainų ir jų prieinamumo Bendrijos rinkoje bei grūdų, ryžių, skaldytų ryžių ir grūdų sektoriaus produktų kainų pasaulinėje rinkoje ateities tendencijas. Remiantis tų pačių straipsnių nuostatomis, taip pat reikia grūdų ir ryžių rinkose užtikrinti pusiausvyrą ir natūralią kainų raidą bei prekybą šioje rinkoje, be to, atsižvelgti į siūlomo eksporto ekonominį aspektą ir būtinybę išvengti Bendrijos rinkos trikdymų.

(3) Komisijos reglamento (EB) Nr. 1518/95 <sup>(3)</sup>, dėl perdirbtų grūdų ir ryžių produktų importo ir eksporto tvarkos 4 straipsnyje apibrėžti konkretūs kriterijai, į kuriuos reikia atsižvelgti apskaičiuojant grąžinamąją išmoką už šiuos produktus.

(4) Reikėtų laipsniuoti grąžinamąją išmoką, skirtingą už kai kuriuos perdirbtus produktus, atsižvelgiant į produktą, jame esantį pelenų, žalsiosios ląstelienos, lukštų, baltymų, riebalų arba krakmolo kiekį. Pastarosios medžiagos kiekis

(5) Kalbant apie manijoko šaknis ir kitų tropinių augalų šakniavaisius ir gumbavaisius bei jų miltus, jei būtų planuojamas šių produktų eksportas, dėl tokio eksporto ekonominio aspekto šiuo metu nėra būtina jiems nustatyti eksporto grąžinamosios išmokos. Kadangi Bendrijos dalis pasaulinėje prekyboje kai kuriais perdirbtais grūdų produktais nėra didelė, dabar nėra būtina nustatyti jų eksporto grąžinamąją išmoką.

(6) Dėl pasaulinės rinkos padėties arba kai kurių rinkų ypatingų poreikių būtina nustatyti diferencijuotas grąžinamosias išmokas už kai kuriuos produktus pagal jų paskirties šalis.

(7) Grąžinamoji išmoka turi būti nustatoma vieną kartą per mėnesį. Laikotarpiu iki kito nustatymo dienos ji gali būti iš dalies pakeista.

(8) Kai kurie perdirbti kukurūzų produktai gali būti termiškai apdoroti, todėl produkto kokybė gali nebetenkinti grąžinamosios išmokos skyrimo reikalavimų. Todėl reikia patikslinti, kad šiems produktams eksporto grąžinamoji išmoka negali būti skiriama, jeigu juose yra gelifikuoto krakmolo.

(9) Grūdų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede yra nustatytos eksporto grąžinamosios išmokos už Reglamento (EB) Nr. 1518/95 1 straipsnyje nurodytus produktus.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 96. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1549/2004 (OL L 280, 2004 8 31, p. 13).

<sup>(3)</sup> OL L 147, 1995 6 30, p. 55. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2993/95 (OL L 312, 1995 12 23, p. 25).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

---

## PRIEDAS

**prie 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus**

| Produkto kodas                 | Paskirtis | Mato vienetas | Grąžinamųjų išmokų dydis | Produkto kodas                 | Paskirtis | Mato vienetas | Grąžinamųjų išmokų dydis |
|--------------------------------|-----------|---------------|--------------------------|--------------------------------|-----------|---------------|--------------------------|
| 1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup> | C10       | EUR/t         | 59,50                    | 1104 23 10 9300                | C10       | EUR/t         | 48,88                    |
| 1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup> | C10       | EUR/t         | 51,00                    | 1104 29 11 9000                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup> | C10       | EUR/t         | 51,00                    | 1104 29 51 9000                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1102 90 10 9100                | C11       | EUR/t         | 0,00                     | 1104 29 55 9000                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1102 90 10 9900                | C11       | EUR/t         | 0,00                     | 1104 30 10 9000                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1102 90 30 9100                | C11       | EUR/t         | 0,00                     | 1104 30 90 9000                | C10       | EUR/t         | 10,63                    |
| 1103 19 40 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1107 10 11 9000                | C13       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup> | C10       | EUR/t         | 76,50                    | 1107 10 91 9000                | C13       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup> | C10       | EUR/t         | 59,50                    | 1108 11 00 9200                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup> | C10       | EUR/t         | 51,00                    | 1108 11 00 9300                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup> | C10       | EUR/t         | 51,00                    | 1108 12 00 9200                | C10       | EUR/t         | 68,00                    |
| 1103 19 10 9000                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1108 12 00 9300                | C10       | EUR/t         | 68,00                    |
| 1103 19 30 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1108 13 00 9200                | C10       | EUR/t         | 68,00                    |
| 1103 20 60 9000                | C12       | EUR/t         | 0,00                     | 1108 13 00 9300                | C10       | EUR/t         | 68,00                    |
| 1103 20 20 9000                | C11       | EUR/t         | 0,00                     | 1108 19 10 9200                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1104 19 69 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1108 19 10 9300                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1104 12 90 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1109 00 00 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     |
| 1104 12 90 9300                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup> | C10       | EUR/t         | 66,62                    |
| 1104 19 10 9000                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup> | C10       | EUR/t         | 51,00                    |
| 1104 19 50 9110                | C10       | EUR/t         | 68,00                    | 1702 30 91 9000                | C10       | EUR/t         | 66,62                    |
| 1104 19 50 9130                | C10       | EUR/t         | 55,25                    | 1702 30 99 9000                | C10       | EUR/t         | 51,00                    |
| 1104 29 01 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1702 40 90 9000                | C10       | EUR/t         | 51,00                    |
| 1104 29 03 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1702 90 50 9100                | C10       | EUR/t         | 66,62                    |
| 1104 29 05 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1702 90 50 9900                | C10       | EUR/t         | 51,00                    |
| 1104 29 05 9300                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1702 90 75 9000                | C10       | EUR/t         | 69,81                    |
| 1104 22 20 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 1702 90 79 9000                | C10       | EUR/t         | 48,45                    |
| 1104 22 30 9100                | C10       | EUR/t         | 0,00                     | 2106 90 55 9000                | C10       | EUR/t         | 51,00                    |
| 1104 23 10 9100                | C10       | EUR/t         | 63,75                    |                                |           |               |                          |

<sup>(1)</sup> Už produktus, kuriuose dėl terminio apdoravimo atsirado gelifikuoto krakmolo, neskiriama jokia grąžinamoji išmoka.

<sup>(2)</sup> Grąžinamosios išmokos suteikiamos laikantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2730/75 (OL L 281, 1975 11 1, p. 20) su pakeitimais.

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitmeniniai kodai nurodyti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

C10: visos paskirtys,

C11: visos paskirtys, išskyrus Bulgariją,

C12: visos paskirtys, išskyrus Rumuniją,

C13: visos paskirtys, išskyrus Bulgariją ir Rumuniją.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1001/2005****2005 m. birželio 30 d.****dėl gamybos grąžinamųjų išmokų nustatymo grūdų sektoriuose**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ir ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 1993 m. birželio 30 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1722/93, nustatančiame išsamias Tarybos reglamentų (EEB) Nr. 1766/92 ir (EEB) Nr. 1418/76 taikymo taisykles dėl gamybos grąžinamųjų išmokų atitinkamai grūdų ir ryžių sektoriuose <sup>(2)</sup>, apibrėžtos sąlygos gamybos grąžinamajai išmokai skirti. To reglamento 3 straipsnyje yra nustatyta jos apskaičiavimo tvarka. Nurodytu būdu apskaičiuota grąžinamoji išmoka, jei reikia, diferencijuota bulvių krakmolui, turi būti nustatyta vieną kartą per mėnesį ir gali būti iš dalies pakeista tuo atveju, jei kukurūzų ir (arba) kviečių kainos labai svyruoja.
- (2) Siekiant nustatyti tikslią mokėtiną sumą, reikia šiame reglamente nustatomoms gamybos grąžinamosioms

išmokoms taikyti koeficientus, nurodytus Reglamento (EEB) Nr. 1722/93 II priede.

- (3) Grūdų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Gamybos grąžinamoji išmoka už toną krakmolo, numatyta Reglamento (EEB) Nr. 1722/93 3 straipsnio 2 dalyje, nustatoma:

- a) 19,28 EUR/t už toną krakmolo kukurūzuose, kviečiuose, miežiuose ir avižose;
- b) 23,81 EUR/t už toną bulvių krakmolo.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 159, 1993 7 1, p. 112. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1548/2004 (OL L 280, 2004 8 31, p. 11).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1002/2005

2005 m. birželio 30 d.

## iš dalies keičiantis Reglamentą Nr. 1239/95 dėl priverstinių licencijų suteikimo ir viešo tikrinimo bei galimybės susipažinti su Bendrijos augalų veislių tarnybos dokumentais taisyklių

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje<sup>(1)</sup>, ypač į jo 114 straipsnį,

Reglamentas (EB) Nr. 1239/95 iš dalies keičiamas taip:

1) II antraštinės dalies IV skyrius pakeičiamas taip:

kadangi:

„IV SKYRIUS

TARNYBOS SUTEIKTOS BENDRIJOS LICENCIJOS

**1 Skirsnis**

Priverstinės licencijos pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnį

37 straipsnis

**Paraiškos priverstinei licencijai gauti**

1. Remiantis pagrindinio reglamento 29 straipsnio 1, 2 ir 5 dalimis paraiškoje priverstinei licencijai gauti yra pateikiama ši informacija:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 2100/94 29 straipsnis buvo iš dalies pakeistas, siekiant į jį įtraukti nuorodą į priverstines licencijas, numatytas 1998 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/44/EB dėl teisinės biotechnologinių išradimų apsaugos<sup>(2)</sup> 12 straipsnyje, ir pakeisti sąvoką „priverstinė naudojimo teisė“ sąvoka „priverstinė licencija“.
- (2) 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais<sup>(3)</sup>, kuriame yra nustatyti teisės susipažinti su dokumentais, numatytos Sutarties 255 straipsnyje, bendrieji principai ir apribojimai, nuostatos buvo pritaikytos Bendrijos augalų veislių tarnybos dokumentams į Reglamentą (EB) Nr. 2100/94 įterpiant naują 33a straipsnį.
- (3) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti 1995 m. gegužės 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1239/95, nustatantį įgyvendinimo taisykles Tarybos reglamentui (EB) Nr. 2100/94 taikyti dėl Bendrijos augalų veislių tarnybos atliekamų procedūrų<sup>(4)</sup>.
- (4) Buvo pasitarta su Bendrijos augalų veislių tarnybos administracine tarnyba.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendrijos augalų veislių teisinės apsaugos nuolatinio komiteto nuomonę.

- a) pareiškėjas ir licencijos suteikimui prieštaraujantis atitinkamos veislės savininkas, kaip procesinių veiksmų šalys;
- b) veislės pavadinimas ir atitinkamos veislės ar veislių augalų pavyzdžiai;
- c) pasiūlymas dėl veiksmų, kuriuos turėtų apimti priverstinė licencija, tipo;
- d) trumpas išdėstymas, nurodant atitinkamus visuomenės interesus, įskaitant išsamius faktus, įrodymus ir argumentus, pateikiamus iškeltų visuomenės interesų pagrindimui;
- e) kai paraiška yra pateikiama pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį – pasiūlymas dėl asmenų, kuriems priverstinė licencija yra suteikiama, kategorijos, nurodant su ta asmenų kategorija susijusius specialius reikalavimus;
- f) siūlomas pagrįstas selekcinis atlyginimas ir šio atlyginimo apskaičiavimo pagrindas.

<sup>(1)</sup> OL L 227, 1994 9 1, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 873/2004 (OL L 162, 2004 4 30, p. 38).

<sup>(2)</sup> OL L 213, 1998 7 30, p. 13.

<sup>(3)</sup> OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

<sup>(4)</sup> OL L 121, 1995 6 1, p. 37. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2181/2002 (OL L 331, 2002 12 7, p. 14).

2. Paraiškoje priverstinei licencijai, nurodytai pagrindinio reglamento 29 straipsnio 5a dalyje, gauti yra pateikiama ši informacija:

- a) patentą turintis pareiškėjas ir licencijos suteikimui prieštaraujantis atitinkamos veislės savininkas, kaip procesinių veiksmų šalys;
- b) veislės pavadinimas ir atitinkamos veislės ar veislių augalų pavyzdžiai;
- c) patvirtinta patento kopija, kurioje yra matomas biotechnologinio išradimo patento numeris ir prašymo pagrindimas bei patentą suteikusi institucija;
- d) pasiūlymas dėl veiksmų, kuriuos turėtų apimti priverstinė licencija, tipo;
- e) siūlomas pagrįstas selekcinis atlyginimas ir šio atlyginimo apskaičiavimo pagrindas;
- f) trumpas paaiškinimas, kodėl šis biotechnologinis išradimas yra reikšminga techninė pažanga, duodanti didelę ekonominę naudą, palyginus su saugoma veisle, nurodant išsamius faktus, įrodymus ir argumentus, pateikiamus reikalavimui pagrįsti;
- g) siūloma licencijos taikymo teritorinė apimtis, kuri negali viršyti teritorinės apimties, nustatytos c punkte minimame patente.

3. Paraiškoje dėl abipusės licencijos, nurodytos pagrindinio reglamento 29 straipsnio 5a dalyje, yra pateikiama ši informacija:

- a) patentą turintis pareiškėjas ir licencijos suteikimui prieštaraujantis atitinkamos veislės savininkas, kaip procesinių veiksmų šalys;
- b) veislės pavadinimas ir atitinkamos veislės ar veislių augalų pavyzdžiai;
- c) patvirtinta patento kopija, kurioje yra matomas biotechnologinio išradimo patento ir prašymų jį išduoti numeris, bei patentą suteikusi institucija;
- d) oficialus dokumentas, liudijantis, kad užpatentuoto biotechnologinio išradimo priverstinė licencija buvo suteikta teisės į augalų veislę savininkui;
- e) pasiūlymas dėl veiksmų, kuriuos turėtų apimti priverstinė licencija, tipo;
- f) siūlomas pagrįstas selekcinis atlyginimas ir šio atlyginimo apskaičiavimo pagrindas;

g) siūloma abipusės licencijos taikymo teritorinė apimtis, kuri negali viršyti teritorinės apimties, nustatytos c punkte minimame patente.

4. Prie paraiškos priverstinei licencijai gauti yra pridedami dokumentai, įrodantys, kad pareiškėjas kreipėsi, bet jam nepavyko gauti sutartinės licencijos iš teisės į augalų veislę savininko. Kai pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį paraišką priverstinei licencijai gauti pateikia Komisija arba valstybė narė, *force majeure* atveju Taryba gali atsisakyti šio reikalavimo.

5. Laikoma, kad prašymas sutartinei licencijai gauti yra nesėkmingas, kaip apibrėžta 4 dalyje, jeigu:

- a) licencijos suteikimui prieštaraujantis savininkas per priimtą laikotarpį nepateikė galutinio atsakymo prašančiajam licencijos asmeniui, arba
- b) licencijos suteikimui prieštaraujantis savininkas atsisakė suteikti sutartinę licenciją jos prašančiam asmeniui, arba
- c) licencijos suteikimui prieštaraujantis savininkas pasiūlė licenciją jos prašančiajam asmeniui akivaizdžiai nepriimtiniomis sąlygomis, pvz., pareikalavdamas pernelyg didelio autorinio honoraro, arba apskritai akivaizdžiai nepriimtinas sąlygas.

### 38 straipsnis

#### Paraiškos priverstinei licencijai gauti nagrinėjimas

1. Procesiniai veiksmai žodžiu ir įrodančių dokumentų vertinimas vyksta vieno svarstymo metu.

2. Prašymai dėl papildomų svarstymų yra nepriimtini, išskyrus prašymus, pagrįstus aplinkybėmis, dėl kurių svarstymo metu ar po jo įvyko pasikeitimų.

3. Prieš priimdama sprendimą Taryba pakviečia atitinkamas šalis draugiškai susitarti dėl sutartinės licencijos. Prireikus Taryba pateikia pasiūlymą dėl tokio draugiško susitarimo.

### 39 straipsnis

#### Teisės į augalų veislės nuosavybę Bendrijoje sąlygos procesinių veiksmų metu

1. Jeigu dėl pagrindinio reglamento 98 straipsnio 1 dalyje nurodyto reikalavimo byla prieš savininką buvo užregistruota Bendrijos augalų veislių nuosavybės teisių registre, Taryba gali sustabdyti procesinius veiksmus dėl priverstinės licencijos suteikimo. Ji jų neatnaujina tol, kol į pirmiau minėtą registrą nebus įregistruotas galutinis sprendimas ar kitokia tos bylos baigtis.

2. Jeigu teisės į augalų veislę Bendrijoje perdavimas saisto Tarnybą, naujasis savininkas tampa procesinių veiksmų šalimi pareiškėjo prašymu, jeigu tam pareiškėjui nepavyko gauti iš naujojo savininko licencijos per du mėnesius nuo Tarnybos pranešimo apie naujojo savininko pavardės įregistravimą Bendrijos augalų veislių nuosavybės teisių registre. Prie pareiškėjo prašymo yra pridedami dokumentai, pakankamai aiškiai parodantys jo bergždžias pastangas ir, jei reikia, naujojo savininko veiksmus.

3. Kai paraiška yra pateikiama pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį, naujasis savininkas tampa procesinių veiksmų šalimi, ir šio straipsnio 1 dalis yra netaikoma.

#### 40 straipsnis

##### Sprendimo dėl paraiškos turinys

Rašytinį sprendimą pasirašo Tarnybos pirmininkas. Sprendime yra pateikiama ši informacija:

- a) formuluotė, kad sprendimas yra priimtas Tarnybos;
- b) sprendimo priėmimo data;
- c) procesiniuose veiksmuose dalyvavusių komiteto narių pavardės;
- d) procesinių veiksmų šalių arba jų atstovų procesiniuose veiksmuose pavardės;
- e) nuoroda į Administracinės tarybos nuomonę;
- f) sąrašas klausimų, kurie buvo svarstomi;
- g) faktų santrauka;
- h) pagrindas, kuriuo sprendimas yra paremtas;
- i) Tarnybos rezoliucinė sprendimo dalis, kurioje, jei reikia, yra nurodomi nustatyti veiksmai, kuriuos apima priverstinė licencija, su ja susijusios sąlygos ir asmenų kategorija, įskaitant, kai tinka, su ta kategorija susijusius specialius reikalavimus.

#### 41 straipsnis

##### Priverstinės licencijos suteikimas

Sprendime dėl priverstinės licencijos suteikimo pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 1, 2 ir 5 dalis yra pateikiama

informacija, kurioje išdėstomi atitinkami visuomenės interesai.

- 1) Visuomenės interesų pagrindas gali būti šio pobūdžio:
  - a) žmonių, gyvūnų arba augalų gyvybės ar sveikatos apsauga;
  - b) poreikis aprūpinti rinką specifinių ypatybių turinčiomis medžiagomis;
  - c) poreikis skatinti pagerintų veislių tolesnę selekciją.
- 2) Sprendime dėl priverstinės licencijos suteikimo pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 5a dalį yra pateikiamas pareiškimas, kuriame išdėstomos priežastys, kodėl išradimas yra reikšminga techninė pažanga, duodanti didelę ekonominę naudą. Priežasčių, kodėl išradimas yra reikšminga techninė pažanga, duodanti didelę ekonominę naudą, palyginus su saugoma veisle, pagrindas gali būti šio pobūdžio:
  - a) auginimo metodų tobulinimas;
  - b) aplinkos apsaugos gerinimas;
  - c) metodų, skirtų palengvinti genetinės biologinės įvairovės panaudojimą, tobulinimas;
  - d) kokybės gerinimas;
  - e) derliaus padidinimas;
  - f) atsparumo didinimas;
  - g) prisitaikymo prie specifinių klimato ir (arba) aplinkos sąlygų gerinimas.
- 3) Priverstinė licencija yra neišimtinė.
- 4) Priverstinė licencija yra neperleidžiama, išskyrus atvejį, kai ji perleidžiama kaip įmonės, naudojančios priverstinę licenciją, dalis, arba pagrindinio reglamento 29 straipsnio 5 dalyje nurodytu atveju, kai ji suteikiama kartu su teisės į iš esmės išvestą veislę perleidimu.

42 straipsnis

### Sąlygos, kurių turi laikytis asmuo, kuriam suteikta priverstinė licencija

1. Nepažeidžiant kitų sąlygų, nurodytų pagrindinio reglamento 29 straipsnio 3 dalyje, asmuo, kuriam suteikta priverstinė licencija, privalo turėti pakankamų finansinių ir techninių pajėgumų, kad galėtų naudoti priverstinę licenciją.

2. Su priverstine licencija susijusių sąlygų, nustatytų sprendime, laikymasis yra laikomas „aplinkybėmis“, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 29 straipsnio 4 dalyje.

3. Tarnyba nustato, kad asmuo, kuriam suteikta priverstinė licencija, negali imtis kelti bylos dėl Bendrijos augalų veislių teisės pažeidimo, nebent savininkas atsisakė arba nesiėmė tokių veiksmų per du mėnesius po to, kai jis buvo to paprašytas.

43 straipsnis

### Specialius reikalavimus atitinkančių asmenų kategorija pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį

1. Visi priverstinę licenciją ketinantys naudoti asmenys, priklausantys specialius reikalavimus atitinkančių asmenų kategorijai pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį praneša apie savo ketinimą Tarnybai ir savininkui registruotu laišku su pranešimu apie įteikimą. Pranešime pateikiama:

- a) to asmens vardas, pavardė ir adresas, kaip nustatyta procesinių veiksmų šalims pagal šio reglamento 2 straipsnį;
- b) specialius reikalavimus atitinkančių faktų trumpas išdėstymas;
- c) sąrašas veiksmų, kurie turi būti vykdomi; ir
- d) patikinimas, kad tas asmuo turi pakankamų finansinių išteklių, ir informacija apie jo techninius pajėgumus naudoti priverstinę licenciją.

2. Gavusi prašymą Tarnyba įregistruoja asmenį į Bendrijos augalų veislių nuosavybės teisių registrą, jeigu tas asmuo atitinka sąlygas, susijusias su 1 dalyje nurodyta informacija. Toks asmuo gali naudoti priverstinę licenciją tik po jo įregistravimo. Apie įregistravimą pranešama tam asmeniui ir savininkui.

3. Šio reglamento 42 straipsnio 3 dalies nuostata taikoma *mutatis mutandis* asmeniui, užregistruotam Bendrijos augalų veislių nuosavybės teisių registre, remiantis šio straipsnio 2 dalimi. Bet koks sprendimas ar kitas teisinis veiksmas bylos dėl pažeidimo yra taikomas kitiems įregistruotiems asmenims arba asmenims, kurie bus įregistruoti.

4. Pagal 2 dalį įregistruotas asmuo gali būti išbrauktas iš registro po metų nuo priverstinės licencijos suteikimo ir nepažeidžiant sprendime nustatyto laikotarpio remiantis tokiu vieninteliu motyvu, kad pasikeitė sprendime dėl priverstinės licencijos suteikimo nustatyti specialūs reikalavimai arba 2 dalyje nurodyti finansiniai ir techniniai pajėgumai. Apie išbraukimą iš registro pranešama tam asmeniui ir savininkui.

## 2 Skirsnis

Priverstinė naudojimo teisė pagal pagrindinio reglamento 100 straipsnio 2 dalį

44 straipsnis

### Priverstinė naudojimo teisė pagal pagrindinio reglamento 100 straipsnio 2 dalį

1. Prašymas sutartinei neišimtinai naudojimo teisei gauti iš naujojo savininko, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 100 straipsnio 2 dalyje, yra pateikiamas per du mėnesius nuo pranešimo iš Tarnybos gavimo datos, kuriuo ji informuoja apie naujojo savininko įregistravimą Bendrijos augalų veislių nuosavybės teisių registre, kai prašymą pateikia buvęs savininkas, arba per keturis mėnesius nuo minėtos datos, kai jį pateikia naudojimo teisę turintis asmuo.

2. Prie paraiškos naudojimo teisei gauti pagal pagrindinio reglamento 100 straipsnio 2 dalį yra pridedami 1 dalyje nurodytą nesėkmingą prašymą patvirtinantys dokumentai. Šio reglamento 37 straipsnio 1 dalies a, b, c punktų ir 5 dalies, 38 straipsnio, 39 straipsnio 3 dalies, 40 straipsnio, išskyrus f punktą, 41 straipsnio 3 ir 4 dalių ir 42 straipsnio nuostatos taikomos *mutatis mutandis*“.

2) 82 straipsnis pakeičiamas taip:

„82 straipsnis

### Viešas registrų tikrinimas

1. Registrai yra prieinami viešam tikrinimui Tarnybos patalpose.

Susipažinti su registrais ir juose laikomais dokumentais leidžiama pagal tas pačias taisykles ir sąlygas, kurios yra taikomos galimybei susipažinti su Tarnybos dokumentais, kaip apibrėžta 84 straipsnyje.

2. Registrų patikrinimas vietoje yra nemokamas.

Išrašų iš registrų parengimas ir išdavimas visais būdais, kurie reikalauja duomenų apdorojimo ir pertvarkymo, išskyrus paprasčiausią dokumento ar jo dalies kopiją, yra mokamas.

3. Tarnybos pirmininkas gali rengti viešus registrų patikrinimus nacionalinių įstaigų patalpose arba savo padaliniuose pagal pagrindinio reglamento 30 straipsnio 4 dalį.

3) 84 straipsnis pakeičiamas taip:

„84 straipsnis

#### **Galimybė susipažinti su Tarnybos dokumentais**

1. Administracinė taryba patvirtina veiksmingas susipažinimo su Tarnybos dokumentais, įskaitant registrus, priemones.

2. Administracinė taryba patvirtina Tarnybos kategorijas dokumentų, su kuriais visuomenė galėtų tiesiogiai susipažinti juos skelbiant, įskaitant elektroninėmis priemonėmis.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1003/2005

2005 m. birželio 30 d.

įgyvendinantis Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 dėl Bendrijos tikslo sumažinti tam tikrų salmonelių serotipų paplitimą veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose ir iš dalies keičiantis tą reglamentą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 dėl salmonelių ir kitų nurodytų zoonozių sukėlėjų per maistą kontrolės <sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį ir 13 straipsnį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 tikslas – užtikrinti, kad siekiant sumažinti salmonelių ir kitų zoonozių sukėlėjų paplitimą ir visuomenės sveikatai keliamą pavojų būtų imtasi tinkamų ir veiksmingų priemonių, skirtų aptikti ir kontroliuoti šiuos sukėlėjus visuose susijusiuose gamybos, perdirbimo ir paskirstymo etapuose, ypač pagrindinės gamybos etape.

(2) Tuo reglamentu Bendrijai yra keliamas tikslas sumažinti visų salmonelių serotipų, kurie yra pavojingi visuomenės sveikatai, paplitimą veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose pagrindinės gamybos etape.

(3) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 nustatytą Bendrijos tikslą turi sudaryti šie aspektai: epidemiologinių vienetų, kurių rezultatai išlieka teigiami, maksimalus procentas skaičiais ir (arba) epidemiologinių vienetų, kurių rezultatai išlieka teigiami, skaičiaus sumažinimo minimalus procentas skaičiais, taip pat maksimalus laikas, per kurį turi būti pasiektas tikslas ir tikrinimo sistemų, būtinų nustatyti, ar tikslas pasiektas, apibrėžimas. Atitinkamais atvejais jame taip pat turi būti visuomenės sveikatai pavojingų serotipų apibrėžimas.

(4) Tame reglamente taip pat numatoma, kad su veisliniais *Gallus gallus* rūšies vištų pulkais siejamas Bendrijos tikslas trijų metų pereinamuoju laikotarpiu turi apimti penkis žmonių salmoneliozės atvejams labiausiai būdingus salmonelių serotipus, kurie nustatomi remiantis Bendrijos stebėsenos sistemų duomenimis.

(5) Pagal Bendrijos stebėsenos sistemų duomenis penki žmonių salmoneliozės atvejams labiausiai būdingi salmonelių serotipai yra *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Typhimurium* ir *Salmonella Virchow*. Todėl šiuo reglamentu nustatytas Bendrijos tikslas turėtų apimti šiuos serotipus.

(6) Apibrėžiant Bendrijos tikslą turėtų būti surinkti palyginami duomenys apie minėtų salmonelių serotipų paplitimą veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose valstybėse narėse. Šie duomenys apie paplitimą valstybėse narėse buvo renkami remiantis minimaliais salmonelių kontrolės reikalavimais, nustatytais Tarybos direktyva 92/117/EEB <sup>(2)</sup>. Ši informacija per deramą laikotarpį buvo surinkta visose valstybėse narėse 2004 m.

(7) Siekiant patikrinti, ar tikslas pasiektas, ir atsižvelgiant į palyginti mažą minėtų salmonelių serotipų paplitimą veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose Bendrijoje yra būtina pakartotinai paimti mėginių iš reprezentatyvaus pulkų skaičiaus, kai viename pulke yra mažiausiai 250 paukščių, kaip nurodyta Direktyvoje 92/117/EEB.

(8) Tikrinimo sistema, skirta nustatyti, ar Bendrijos tikslas yra pasiektas, labai skiriasi nuo sistemos, kuri pagal Direktyvą 92/117/EEB buvo naudota palyginamiems duomenims surinkti valstybėse narėse, ir tikriausiai teikia tikslesnių rezultatų. Todėl yra būtina numatyti, kad Bendrijos tikslas būtų persvarstytas, praėjus daugiausiai vieneriems metams nuo atitinkamų valstybinių kontrolės programų įgyvendinimo pradžios.

<sup>(1)</sup> OL L 325, 2003 12 12, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 62, 1993 3 15, p. 38. Direktyva, panaikinta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/99/EB (OL L 325, 2003 12 12, p. 31).

- (9) Kadangi buvo paskirtas minėtas informacijos rinkimo periodas, Reglamento 2160/2003 I priede nustatytą dieną, iki kurios turėjo būti apibrėžtas Bendrijos tikslas dėl veislinių *Gallus gallus* rūšies vištų pulkų, palyginami duomenys dar nebuvo surinkti. Todėl šio tikslo nustatymo data turėtų būti nukelta šešiams mėnesiams, ir Reglamentas (EB) Nr. 2160/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (10) Reglamento (EB) 2160/2003 4 straipsnio 5 dalyje numatytos priemonės, skirtos nustatyti Bendrijos tikslą dėl veislinių *Gallus gallus* rūšies vištų pulkų pereinamuoju laikotarpiu, yra paremtos pagal Direktyvą 92/117/EEB jau nustatyta salmonelių kontrolės metodika, o likusieji priemonių aspektai yra susiję su rizikos valdymu. Šiame reglamente numatytas priemonės parengė darbo grupė dalyvaujant Europos maisto saugos tarnybai (EMST). Nepažeidžiant Reglamento (EB) 2160/2003 15 straipsnyje pateikto reikalavimo konsultuotis su EMST visais klausimais, kurie gali turėti didelio poveikio visuomenės sveikatai, oficiali konsultacija su EMST šiame etape nėra būtina.
- (11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Bendrijos tikslas**

1. Bendrijos tikslas yra iki 2009 m. gruodžio 31 d. sumažinti veislinių *Gallus gallus* rūšies vištų pulkų, apimančių ne mažiau kaip 250 suaugusių vištų, kuriuose randama *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Typhimu-*

*rium* ir *Salmonella Virchow*, procentą iki 1 % ar iki dar mažesnio procento.

Valstybėse narėse, kuriose yra mažiau nei 100 veislinių pulkų, teigiami rezultatai išlieka ne daugiau nei viename veisliniame suaugusių vištų pulke.

2. Priede yra išdėstyta tikrinimo sistema, skirta nustatyti, ar tikslas pasiektas.

*2 straipsnis*

**Persvarstymas**

Komisija peržiūri 1 straipsnyje nurodytą Bendrijos tikslą, remdamasi pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 patvirtintų valstybinių kontrolės programų įgyvendinimo pirmaisiais metais rezultatais.

*3 straipsnis*

**Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 dalinis pakeitimas**

Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 I priede 4 stulpelio 1 eilutės tekstas pakeičiamas taip:

„18 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo“.

*4 straipsnis*

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*



## PRIEDAS

**Tikrinimo sistema, skirta nustatyti, ar pasiektas Bendrijos tikslas sumažinti *Salmonella Enteritidis*, *Salmonella Hadar*, *Salmonella Infantis*, *Salmonella Typhimurium* ir *Salmonella Virchow* veisliniuose *Gallus gallus* rūšies suaugusių vištų pulkuose**

**1. Mėginių ėmimo sistema**

Mėginiai imami iš visų veislinių *Gallus gallus* rūšies suaugusių vištų pulkų, kuriuose yra mažiausiai 250 paukščių (toliau – „veisliniai pulkai“).

**2. Veislinių pulkų stebėseną****2.1. Mėginių ėmimo vieta, dažnumas ir statusas**

Taikant šį reglamentą veisliniai pulkai yra atrenkami mėginiam ūkio subjekto iniciatyva, ir ši atranka yra oficialios kontrolės dalis.

**2.1.1. Mėginių ėmimas ūkio subjekto iniciatyva**

Mėginiai imami kas dvi savaites kompetentingų institucijų nurodytoje vietoje, pasirenkant:

- a) peryklą arba
- b) ūkį.

Kompetentinga institucija parenka vieną iš minėtų vietų visai tikrinimo sistemai ir nustato procedūrą, pagal kurią apie ūkio subjekto iniciatyva paimtuose mėginiuose aptiktus I straipsnyje nurodytus salmonelių serotipus (toliau – atitinkamos salmonelės) ūkio subjektas, mėginį ėmęs asmuo ar tyrimus atliekanti laboratorija nedelsiant praneša kompetentingai institucijai.

**2.1.2. Mėginių ėmimas oficialios kontrolės metu**

Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 II priedo C dalies 2 punkto oficialų mėginių ėmimą sudaro:

**2.1.2.1. Jei mėginiai ūkio subjekto iniciatyva imami perykloje:**

- a) įprastas mėginių ėmimas perykloje kas 16 savaitių, kuris tokiu atveju pakeičia atitinkamą mėginių ėmimą ūkio subjekto iniciatyva;
- b) įprastas mėginių ėmimas ūkyje du kartus per gamybos ciklą: pirmą kartą ne vėliau kaip keturios savaitės nuo kiaušinių dėjimo fazės pradžios arba vištų perkėlimo į kiaušinių dėjimo sektorių, antrą kartą – besibaigiant kiaušinių dėjimo fazei, ne anksčiau nei aštuonios savaitės iki gamybos ciklo pabaigos;
- c) patvirtinamasis mėginių ėmimas ūkyje, jei perykloje paimtuose mėginiuose buvo rasta atitinkamų salmonelių.

**2.1.2.2. Jei mėginiai ūkio subjekto iniciatyva imami ūkyje, atliekamas įprastas mėginių ėmimas tris kartus per gamybos ciklą:**

- a) ne vėliau kaip keturios savaitės nuo kiaušinių dėjimo fazės pradžios arba vištų perkėlimo į kiaušinių dėjimo sektorių;
- b) besibaigiant kiaušinių dėjimo fazei, ne anksčiau kaip aštuonios savaitės iki gamybos ciklo pabaigos;
- c) bet kuriuo gamybos etapo momentu, pakankamai nutolusiu nuo punktuose a ir b nurodytų laiko momentų.

**2.2. Mėginių ėmimo protokolas****2.2.1. Mėginių ėmimas perykloje**

Mėginį iš vieno veislinio pulko sudaro mažiausiai vienas bendrasis regimai nešvarių peryklos padėklų įklotų mėginys, atsitiktine tvarka paimtų iš penkių atskirų peryklos padėklų arba peryklos vietų, kad bendras plotas, iš kurio paimtas mėginys, būtų mažiausiai 1 m<sup>2</sup>. Jei veislinio pulko perinti skirti kiaušiniai užima daugiau nei vieną inkubatorių, bendrasis mėginys imamas iš kiekvieno inkubatoriaus.

Jei perykloje nėra naudojami padėklų įklotai, mėginiui imama 10 g sutrūkusių kiaušinių lukštų iš 25 atskirų peryklų padėklų, jie sutraiškami, sumaišomi ir iš jų paimama 25 g mėginio dalis.

Ši procedūra atliekama tiek imant mėginius ūkio subjekto iniciatyva, tiek oficialiai.

## 2.2.2. Mėginių ėmimas ūkyje:

### 2.2.2.1. Įprastas mėginių ėmimas ūkio subjekto iniciatyva

Imami visų pirma išmatų mėginiai, kuriuose siekiama aptikti maždaug 1 % paplitimą pulke, kai pasikliautinasis lygmuo 95 %. Tam reikia, kad mėginius sudarytų vienas iš šių elementų:

- a) surinktas išmatų mėginys, susidedantis iš atskirų šviežių išmatų mėginių, kurių kiekvienas sveria ne mažiau 1 g, atsitiktine tvarka paimtų įvairiose pastatų, kuriuose laikomi paukščiai, vietose, arba, kai paukščiai gali laisvai patekti į kitus ūkio pastatus, kiekvienoje pastatų, kuriuose laikomi paukščiai, grupėje. Išmatas galima surinkti mažiausiai dviems mėginiams.

Toliau nurodomas vietų, kuriose imami atskiri išmatų mėginiai surinktam išmatų mėginiui, skaičius:

| Pastate laikomų paukščių skaičius | Atskirų išmatų mėginių, imamų ūkio pastate ar pastatų grupėje |
|-----------------------------------|---|
| 250–349                           | 200   |
| 350–449                           | 220   |
| 450–799                           | 250   |
| 800–999                           | 260   |
| 1 000 ar daugiau                  | 300   |

- b) penkios poros antbačių:

naudojami pakankamai gerai sugeriantys drėgmę antbačiai. Galima naudoti ir specialias „kojines“,

antbačių paviršius suvilgomas tinkamu skiedikliu (pvz., 0,8 % natrio chloridu ir 0,1 % peptonu steriliame dejonizuotame vandenyje arba tiesiog steriliu vandeniu),

su antbačiais vaikščiojama taip, kad reprezentatyvus mėginys būtų paimtas visose sektoriaus vietose, taip pat ir priešiukslintose ir nešvariose vietose, jei jose saugu vaikščioti. Mėginiai paimami iš visų atskirų vištidės aptvarų. Paėmus mėginius pasirinktame sektoriuje, antbačiai atsargiai nuunami, kad nenukristų prilipusios medžiagos,

mėginiai nuo antbačių gali būti surinkti tyrimui į mažiausiai du surinktus mėginius;

- c) jei veisliniai pulkai laikomi narvuose, mėginių gali sudaryti natūraliai susimaišiusios išmatos iš mėšlo konvejerių, grandyklų arba mėšlo duobių, priklausomai nuo vištidės tipo. Du mėginiai po mažiausiai 150 g tyrimui atskirai surenkami taip:

- i) nuolat veikiančiais mėšlo konvejeriais, esančiais po kiekviena narvelių pakopa, kuriais mėšlas patenka į konvejerio sraigą arba sistemą;

- ii) mėšlo duobių sistema, kurios kreiptuvai, esantys po narveliais, mėšlą išmeta į gilią duobę, esančią po vištide;

- iii) mėšlo duobių sistema po atskirais vištidės narveliais, kuriuos pakėlus mėšlas sukrenta tiesiai į duobę.

Paprastai narveliai vištidėje būna išdėstyti keliais aukštais. Surinktame mėginyje turi būti surinktų išmatų iš kiekvieno aukšto. Iš kiekvieno pulko toliau nurodyta tvarka paimama po du surinktus mėginius:

kur yra naudojamos konvejerių arba kreiptuvų sistemos, jos turi būti paleistos mėginių ėmimo dieną prieš imant mėginius,

sistemose, kuriose po narveliais yra kreiptuvai ir grandyklės, išmatos, susikaupusios ant grandyklės po to, kai ji buvo paleista, yra surenkamos,

jeigu narveliai išdėstyti pakopomis ir konvejerio arba grandyklės sistemos nėra, išmatas reikia imti iš mėšlo duobės,

mėšlo konvejerių sistemos: surenkamos konvejerio išmetimo galuose susikaupusios išmatos.

#### 2.2.2.2. Oficialus mėginių ėmimas:

- a) įprastas mėginių ėmimas atliekamas, kaip nurodyta 2.2.2.1 punkte;
- b) patvirtinamasis mėginių ėmimas, jei perykloje paimtame mėginyje buvo aptikta atitinkamų salmonelių, atliekamas toliau nurodyta tvarka:

be 2.2.2.1 punkte nurodyto mėginių ėmimo gali būti imami vištų mėginiai, atsitiktine tvarka atrinktų iš kiekvienos ūkio vištidės, paprastai iš ne daugiau kaip penkių vištų iš vienos vištidės, nebent institucija nusprendžia, kad būtina paimti mėginius iš daugiau vištų. Patikrinimo metu mėginiuose yra ieškoma antimikrobų arba bakterijų dauginimąsi slopinančio poveikio. Jei nors viename paukštyje aptinkama teigiamų rezultatų, tyrimo rezultatai laikomi nepatenkinamais,

jei mėginyje neaptinkama salmonelių, tačiau aptinkama antimikrobų ir bakterijų dauginimąsi slopinantis poveikis, mėginiai tyrimui dėl atitinkamų salmonelių ir bakterijų dauginimąsi slopinančio poveikio pakartotinai imami iš pulko tol, kol minėtas slopinantis poveikis nebeaptinkamas arba kol sunaikinamas veislinis pulkas. Pastaruoju atveju pulkas laikomas užkrėstu veisliniu pulku atsižvelgiant į Bendrijos tikslą;

- c) itartini atvejai:

ypatingais atvejais, kai kompetentinga institucija turi priežasčių įtarti, kad pirmo oficialaus ūkyje paimto mėginio neigiami rezultatai yra klaidingi, imamas papildomas oficialus patvirtinamasis mėginys, kurį sudaro paukščių išmatos arba patys paukščiai (salmonelių organuose tyrimui),

ypatingais atvejais, kai kompetentinga institucija turi priežasčių įtarti, kad ūkininko iniciatyva ūkyje paimto mėginio teigiami rezultatai yra klaidingi, gali būti atliekamas tolesnis oficialus mėginių ėmimas.

### 3. Mėginių tyrimas

#### 3.1. Mėginių paruošimas

##### 3.1.1. Peryklos padėklų įklotai:

- a) panardinkite mėginį į 1 l buferinio peptono vandens, pašildyto iki kambario temperatūros, ir atsargiai pamaišykite;
- b) toliau mėginiui taikykite 3.2 dalyje nurodytą aptikimo metodą.

##### 3.1.2. Antbačių mėginiai:

- a) atsargiai išpakuokite antbačių (arba „kojinių“) porą, kad nenukristų prie jų prilipusios išmatos, ir panardinkite juos 225 ml buferinio peptono vandens, pašildyto iki kambario temperatūros;
- b) jei mėginiai nuo penkių porų antbačių yra surinkti į du surinktus mėginius, penkis atskirus mėginius panardinkite į mažiausiai 225 ml buferinio peptono vandens ir patikrinkite, ar jie visiškai apsemti;
- c) pamaišykite, kad visas mėginys išigertų ir toliau taikykite 3.2 dalyje nurodytą aptikimo metodą.

##### 3.1.3. Kiti išmatų mėginiai:

- a) laboratorijoje panardinkite kiekvieną mėginį (arba atitinkamai surinktą mėginį) tokio paties svorio buferinio peptono vandens kiekyje ir atsargiai pamaišykite;

- b) palaukite 10–15 minučių, kol mėginys suminkštės, po to atsargiai pamaišykite;
- c) pamaišę iš karto atskirkite 50 g mišinio ir panardinkite 200 ml buferinio peptono vandens, pašildytame iki kambario temperatūros;
- d) toliau mėginiui taikykite 3.2 dalyje nurodytą aptikimo metodą.

### 3.2. Aptikimo metodas

Taikomas Bendrijos Bilthoven (Nyderlandai) etaloninės salmoneliozės tyrimo laboratorijos rekomenduojamas metodas: šis metodas – tai ISO 6579 (2002) standarto pakeitimas, pagal kurį pusiau kieta terpė (MSRV) yra naudojama kaip vienintelė atrankinė prisodrinimo terpė. Pusiau kieta terpė turėtų būti inkubuojama  $41.5 \pm 1 \text{ }^\circ\text{C}$   $2 \times (24 \pm 3)$  valandas.

Antbačių ir 3.1 dalyje nurodytų kitų išmatų mėginių atvejais galima surinkti sodrinimo sultinį su buferiniu peptono vandeniu tolesniam auginimui. Šiam tikslui įprastai inkubuokite abu mėginius buferiniame peptono vandenyje. Iš kiekvieno mėginio paimkite 1 ml inkubuoto sultinio ir kruopščiai sumaišykite, tuomet paimkite 0,1 ml mišinio ir įprastu būdu inokuluokite MSRV plokšteles.

### 3.3. Serotipai

Nuo kiekvieno teigiamo mėginio atskiriamas bent vienas štamas pagal Kaufmann-White sistemą.

## 4. Rezultatai ir ataskaitos

Tikrinant, ar Bendrijos tikslas yra pasiektas veislinio pulko rezultatai laikomi teigiamais, kai viename ar daugiau ūkyje paimtų išmatų mėginių aptinkama atitinkamų salmonelių (ne vakcininės padermės) (arba, jei valstybėje narėje papildomai oficialiai patvirtinamas salmonelių buvimas atitinkamuose išmatų mėginiuose arba paukščių organų mėginiuose). Tai netaikoma ypatingais įtartinų pulkų atvejais, kai aptiktos salmonelės ūkio subjekto iniciatyva ūkyje paimtuose mėginiuose nebuvo patvirtintos oficialiais mėginiais.

Pranešami tik bendri ūkio rezultatai, gauti paėmus ir ištyrus mėginius iš veislinių pulkų, t. y., kiekvienas veislinis pulkas registruojamas tik vieną kartą, nepriklausomai nuo mėginių ėmimo ir tyrimo operacijų skaičiaus. Veisliniai pulkai su teigiamais rezultatais registruojami tik vieną kartą, nepriklausomai nuo mėginių ėmimo ir tyrimo operacijų skaičiaus.

Ataskaitose pateikiama:

- a) detali informacija apie pasirinktą mėginių ėmimo sistemą, ir atitinkamai pasirinktą imtų mėginių tipą;
  - b) bendras veislinių pulkų skaičius ir ištirtų pulkų skaičius;
  - c) tyrimų rezultatai;
  - d) rezultatų išvados, ypač įtartinais atvejais.
-

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1004/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis išsamias tarifinių kvotų, taikomų Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo kilmės cukraus produktams, atidarymo ir taikymo taisykles, kaip numatyta Tarybos reglamente (EB) Nr. 2007/2000**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

*1 straipsnis*

atsižvelgdama į 2000 m. rugsėjo 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2007/2000 dėl išimtinių prekybos priemonių įvedimo šalims ir teritorijoms, dalyvaujančioms Europos Sąjungos stabilizacijos ir asociacijos procese ar su juo susijusioms, iš dalies pakeičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2820/98 ir panaikinantis Reglamentus (EB) Nr. 1763/1999 ir (EB) Nr. 6/2000 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnio antrą dalį,

1. Šis reglamentas nustato išsamias įgyvendinimo taisykles pagal kombinuotosios nomenklatūros kodus 1701 ir 1702 klasifikuojamų cukraus produktų iš Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo importui, kuriam yra taikomos Reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalyje nurodytos metinės nulinio tarifo kvotos.

2. 1 dalyje nurodytam importui reikalinga importo licencija su vienu iš šių numerių:

kadangi:

— 09.4324 nurodo 1 000 tonų (neto masė) cukraus produktų iš Albanijos kvotą,

(1) Tarybos reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad pagal kombinuotosios nomenklatūros kodus Nr. 1701 ir 1702 klasifikuojamiems cukraus produktams iš Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo <sup>(2)</sup> taikomos metinės nulinio tarifo kvotos. Šios kvotos turėtų būti atidarytos keliems metams, ir išsamios jų taikymo taisyklės turėtų būti nustatytos 12 mėnesių laikotarpiams, prasidedantiems liepos 1d.

— 09.4325 nurodo 12 000 tonų (neto masė) cukraus produktų iš Bosnijos ir Hercegovinos kvotą,

— 09.4326 nurodo 180 000 tonų (neto masė) cukraus produktų iš Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo kvotą.

(2) Kadangi nauja nulinio tarifo kvota yra įvedama siekiant užtikrinti ekonomiškai tvarią atitinkamų šalių cukraus sektorių plėtrą ir kadangi Serbijai, Juodkalnijai ir Kosovui buvo patvirtintas palyginti didelis kiekis, tarifinė kvota šioje šalyje turėtų būti taikoma naudojant šios šalies institucijų išduotų eksporto sertifikatų sistemą. Turėtų būti nustatyta šių sertifikatų forma, turinys ir naudojimo tvarka.

*2 straipsnis*

1 straipsnio 2 dalyje nurodytos importo licencijos išduodamos pagal Komisijos reglamento Nr. 1291/2000 <sup>(3)</sup> ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 1464/95 <sup>(4)</sup> nuostatas, jei šiame reglamente nenumatyta kitaip.

*3 straipsnis*

Šiame reglamente vartojami tokie apibrėžimai:

(3) Kad importo lengvatos pagal šį reglamentą būtų taikomos veiksmingai, turi būti priimtos priemonės, skirtos tvarkyti atitinkamų duomenų apskaitą valstybės narėse ir pateikti ją Komisijai.

a) „importo laikotarpis“ – tai vienerių metų laikotarpis nuo liepos 1 d. iki kitų metų birželio 30 d.;

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

b) „darbo diena“ – tai Komisijos biurų Briuselyje darbo diena.

<sup>(1)</sup> OL L 240, 2000 9 23, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 374/2005 (OL L 59, 2005 3 5, p. 1).

<sup>(2)</sup> Kaip nustatyta JT Saugumo Tarybos rezoliucija Nr. 1244.

<sup>(3)</sup> OL L 152, 2000 6 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1741/2004 (OL L 311, 2004 10 8, p. 17).

<sup>(4)</sup> OL L 144, 1995 6 28, p. 14. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 96/2004 (OL L 15, 2004 1 22, p. 3).

## 4 straipsnis

1. Paraiškos dėl importo licencijų pateikiamos valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

2. Kartu su paraiškomis dėl importo licencijų pateikiami tokie dokumentai:

- a) įrodymas, kad pareiškėjas pateikė 2 eurų 100 kg užstatą;
- b) importo iš Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo atvejais – Serbijos, Juodkalnijos ar Kosovo kompetentingų institucijų išduotos eksporto licencijos, atitinkančios I priede nurodytą pavyzdį ir išduotos tokiam pat kiekiui kaip nurodytasis paraiškoje dėl importo licencijos, originalą ir kopiją. Eksporto licencijos originalą pasilieka valstybės narės kompetentinga institucija.

## 5 straipsnis

Paraiškose dėl importo licencijų ir importo licencijose nurodoma:

- a) 8 dalies skiltyse „Albanija“, „Bosnija ir Hercegovina“ arba „Serbija, Juodkalnija ir Kosovas“ kryžiuoku pažymimas žodis „taip“. Importo licencijos galioja tik Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos arba Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo kilmės produktams;
- b) Albanijai skirtoje 20 dalyje nurodomas vienas iš II priedo A dalyje išvardytų įrašų;
- c) Bosnijai ir Hercegovinai skirtoje 20 dalyje nurodomas vienas iš II priedo B dalyje išvardytų įrašų;
- d) Serbijai, Juodkalnijai ir Kosovui skirtoje 20 dalyje nurodomas vienas iš II priedo C dalyje išvardytų įrašų.

## 6 straipsnis

1. Paraiškas dėl importo licencijų galima pateikti kiekvieną savaitę nuo pirmadienio iki penktadienio. Ne vėliau kaip kitos savaitės pirmą darbo dieną valstybė narė praneša Komisijai pagal aštuonženklus KN kodus klasifikuojamų cukraus produktų kiekius, kuriems praėjusią savaitę buvo pateiktos paraiškos dėl importo licencijų.

Pirmoje pastraipoje minėta informacija pranešama naudojant Komisijos valstybėms narėms nustatytas elektronines formas.

2. Komisija kas savaitę susumuoja kiekius, kuriems buvo pateiktos paraiškos dėl eksporto licencijų.

3. Jei paraiškų dėl licencijų vienai iš Reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalyje nurodytų kvotų skaičius viršija nustatytą šios kvotos ribą, Komisija sustabdo tolesnį paraiškų šiai kvotai teikimą tuo importo laikotarpiu, nustato atskirą sumažinimo koeficientą ir praneša valstybei narei, kad kvotos paraiškų skaičiaus riba buvo viršyta.

4. Jei taikant pagal 3 dalį priimtas priemonės kiekis, kuriam gali būti išduota licencija, yra mažesnis, nei paraiškoje nurodytas kiekis, paraišką dėl licencijos galima atsiimti per tris darbo dienas nuo dienos, kai tos priemonės buvo pradėtos taikyti. Jei paraiška atsiimama, užstatas turi būti grąžintas iš karto.

5. Licencijos išduodamos trečią darbo dieną po 1 dalyje nurodyto pranešimo, jei Komisija nesiima 3 dalyje nurodytų priemonių.

6. Jei taikant pagal 3 dalį priimtas priemonės kiekis, kuriam gali būti išduota importo licencija yra mažesnis nei paraiškoje dėl licencijos nurodytas kiekis, užstato suma proporcingai sumažinama.

## 7 straipsnis

Importo licencijos galioja nuo faktinės jų išdavimo datos iki atitinkamo importo laikotarpio birželio 30 d.

## 8 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 dalies, į laisvą apyvartą išleidžiamas kiekis negali viršyti kiekio, nurodyto importo licencijos 17 ir 18 dalyse. Tam tikslui licencijos 19 dalyje įrašomas skaičius „0“.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 9 straipsnio 1 dalies, importo licencijų teisės yra neperleidžiamos.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

---

## I PRIEDAS

## 4 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos eksporto licencijos pavyzdys

|   |   |                       |
|---|---|-----------------------|
| 1. Eksportuotojas (pavadinimas (vardas ir pavardė), tikslus adresas, šalis)   | <b>ORIGINALAS</b>   | 2. <b>SERIJOS Nr.</b> |
|   | 3. Importo laikotarpis  |                       |
| 4. Importuotojas (pavadinimas (vardas ir pavardė), tikslus adresas, šalis)<br><i>(pasirinktinai)</i>  | <b>EKSPORTO LICENCIJA<br/>CUKRUS</b>  |                       |
| 5. Pakrovimo vieta ir data, transporto priemonė<br><i>(pasirinktinai)</i>   | 6. Kilmės šalis   | 7. Paskirties šalis   |
|   | 8. Papildoma informacija<br>Cukraus gamintojas (pavadinimas (vardas ir pavardė), tikslus adresas) |                       |
| 9. Prekių aprašymas   | 10. KN kodas (aštuonių žebklų)  | 11. Kiekis (kg)       |
| <b>12. KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS</b><br>Aš, toliau pasirašęs, patvirtinu, kad bendras cukraus kiekis, kuriam pagal Reglamentą (EB) Nr. 1004/2005 3 skiltyje nurodytam laikotarpiui buvo išduotos eksporto licencijos, tarp jų ši eksporto licencija, yra mažesnis arba lygus Reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalies c punkte nurodytai tarifinei kvotai. |   |                       |
| 13. Kompetentinga institucija (pavadinimas (vardas pavardė), tikslus adresas, šalis)  | Vieta: .....  | Data: .....           |
|   | <i>(parašas)</i>  | <i>(antspaudas)</i>   |



## II PRIEDAS

## A. 5 straipsnio b punkte nurodyti įrašai:

- *ispanų kalba:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324
- *čekų kalba:* Osвобоzeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324
- *danių kalba:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324
- *vokiečių kalba:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324
- *estų kalba:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324
- *graikų kalba:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324
- *anglų kalba:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324
- *prancūzų kalba:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324
- *italų kalba:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324
- *latvių kalba:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324
- *lietuvių kalba:* Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324
- *vengrų kalba:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4324
- *olandų kalba:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324
- *lenkų kalba:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324
- *portugalų kalba:* Isenção de direitos de importação [Reglamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324
- *slovakų kalba:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324
- *slovėnų kalba:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324
- *suomių kalba:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4324
- *švedų kalba:* Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

## B. 5 straipsnio c punkte nurodyti įrašai:

- *ispanų kalba:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325
- *čekų kalba:* Osвобоzeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325
- *danių kalba:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

- *vokiečių kalba:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325
- *estų kalba:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325
- *graikų kalba:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325
- *anglų kalba:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325
- *prancūzų kalba:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325
- *italų kalba:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325
- *latvių kalba:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325
- *lietuvių kalba:* Atleista nuo importo maito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325
- *vengrų kalba:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325
- *olandų kalba:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325
- *lenkų kalba:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325
- *portugalų kalba:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325
- *slovakų kalba:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325
- *slovėņu kalba:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325
- *suomių kalba:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4325
- *švedų kalba:* Importtullfri (förrordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

C. 5 straipsnio d punkte nurodyti įrašai:

- *ispanų kalba:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326
- *čekų kalba:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326
- *danų kalba:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326
- *vokiečių kalba:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326
- *estų kalba:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326
- *graikų kalba:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326
- *anglų kalba:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

- *prancūzų kalba*: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326
  - *italų kalba*: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326
  - *latvių kalba*: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326
  - *lietuvių kalba*: Atleista nuo importo maito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326
  - *vengrų kalba*: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326
  - *olandų kalba*: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326
  - *lenkų kalba*: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326
  - *portugalų kalba*: Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326
  - *slovakų kalba*: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326
  - *slovėnų kalba*: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326
  - *suomių kalba*: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4326
  - *švedų kalba*: Importtullfri (föörordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326
-

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1005/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis išvestines intervencines baltojo cukraus kainas 2005–2006 prekybos metams**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 2 straipsnio 1 dalies a punkte nustatomos išvestinės intervencinės baltojo cukraus kainos nuo 2001–2002 iki 2005–2006 prekybos metų yra 631,9 euro už toną deficito neturinčiose vietovėse.
- (2) Šio reglamento 2 straipsnio 1 dalies b punkte numatoma, kad išvestinė intervencinė baltojo cukraus kaina kiekvienam deficitą turinčiam rajonui turi būti nustatoma kiekvienais metais. Nustatant šią kainą reikia atsižvelgti į regioninius cukraus kainos svyravimus, kurių galima tikėtis natūraliomis rinkos kainos formavimo sąlygomis, atsižvelgiant į įgytą patirtį ir cukraus transportavimo išlaidas iš perteklių turinčių vietovių į deficitą turinčias vietoves, esant normaliam derliui ir laisvam cukraus judėjimui.
- (3) Siekiant nustatyti, ar vietovė turi deficitą, turi būti atliktas planavimas remiantis valstybių narių pateiktais duomenimis ir dėl suvartojimo tendencijų einamaisiais prekybos metais, ir dėl esamos gamybos augimo planavimo kitiems

prekybos metams. Todėl vietovės pripažįstamos turinčios deficitą tik tada, kai planuose aiškiai nurodoma, kad deficito atsiradimas tikėtinas.

- (4) Tuo remiantis, gamybos vietovės Ispanijoje, Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Portugalijoje ir Suomijoje gali turėti deficitą.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Išvestinės intervencinės baltojo cukraus kainos Bendrijos deficitą turinčiose vietovėse 2005–2006 prekybos metais yra:

- a) 648,80 euro už toną visose Ispanijos vietovėse;
- b) 646,50 euro už toną visose Airijos ir Jungtinės Karalystės vietovėse;
- c) 646,50 euro už toną visose Portugalijos vietovėse;
- d) 646,50 euro už toną visose Suomijos vietovėse.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005. m. liepos 1 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1006/2005

2005 m. birželio 30 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, nukrypstantį nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1785/2003 dėl ryžių importo tvarkos ir nustatantį konkrečias pereinamojo laikotarpio taisykles, taikomas *Basmati* ryžių importui

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

lias išsamias grūdų ir ryžių importo ir eksporto licencijų sistemos taikymo taisykles, 12 straipsnio a punkto <sup>(3)</sup>.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(4) Atsižvelgiant į tai, kad Sprendimu 2005/476/EB patvirtintas Susitarimas taikomas nuo 2005 m. kovo 1 d., reikėtų šio reglamento nuostatas dėl lukštentų ryžių importui taikomo maito ir su juo susijusių pakeitimų taikyti nuo tos pačios datos.

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnio 2 dalį ir 11 straipsnio 4 dalį,(5) Todėl Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1549/2004 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti <sup>(4)</sup>.atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos sprendimą 2005/476/EB dėl Susitarimo pasikeičiant laiškais tarp Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų sudarymo dėl lukštentams ryžiams taikomų maitų apskaičiavimo metodo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 2 straipsnį,

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka javų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

kadangi:

## 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1549/2004 iš dalies keičiamas taip:

- (1) Sprendime 2005/476/EB numatomas maitų apskaičiavimo metodas, taikomas nuo 2005 m. kovo 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d. į Bendriją importuojamiems KN 1006 20 kodu klasifikuojamiems lukštentams ryžiams. Reikėtų imtis reikalingų priemonių, susijusių su maitu, kuris yra taikomas KN 1006 20 kodu klasifikuojamų lukštentų ryžių importui numatytu pereinamuoju laikotarpiu.
- (2) Sprendimu 2005/476/EB iki 2006 m. birželio 30 d. yra pratęsimas maksimalus laikotarpis, per kurį Komisija iki to laiko, kol bus priimtas reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalį, gali priimti nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 nuostatų nukrypstančias priemones dėl ryžių importo tvarkos.
- (3) Reikėtų nustatyti pakankamą su lukštentų ryžių importo licencijomis susijusį užstato dydį, kad Sprendime 2005/476/EB numatytos sistemos funkcionavimo netrikdytų pernelyg didelis importo licencijų prašymų skaičius. Todėl reikėtų nukrypti nuo 2003 m. liepos 28 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1342/2003, nustatančio specia-

a) 1 straipsnis pakeičiamas šiuo tekstu:

## „1 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalies nuostatų, importo maitų už KN 1006 20 kodu klasifikuojamus lukštentus ryžius Komisija nustato per 10 dienų po kiekvieno atitinkamo referencinio laikotarpio pabaigos:

a) 30 eurų už toną vienu iš šių atvejų:

— kai nustatoma, kad lukštentų ryžių importas per visus prekybos metus, kurie ką tik baigėsi, nepasiekė 3 dalies pirmoje pastraipoje nurodyto metinio referencinio kiekio, sumažinto 15 %,

— kai nustatoma, kad lukštentų ryžių importas per pirmuosius šešis prekybos metų mėnesius nepasiekė 3 dalies antroje pastraipoje nurodyto dalinio referencinio kiekio, sumažinto 15 %;

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 96.<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 67.<sup>(3)</sup> OL L 189, 2003 7 29, p. 12. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1092/2004 (OL L 209, 2004 6 11, p. 9).<sup>(4)</sup> OL L 280, 2004 8 31, p. 13.

b) 42,5 eurų už toną vienu iš šių atvejų:

— kai nustatoma, kad lukštentų ryžių importas per visus prekybos metus, kurie ką tik baigėsi, viršija 3 dalies pirmoje pastraipoje nurodytą metinį referencinį kiekį, sumažintą 15 %, bet neviršija to paties metinio referencinio kiekio, padidinto 15 %,

— kai nustatoma, kad lukštentų ryžių importas per pirmuosius šešis prekybos metų mėnesius viršija 3 dalies antroje pastraipoje nurodytą dalinį referencinį kiekį, sumažintą 15 %, bet neviršija to paties dalinio referencinio kiekio, padidinto 15 %;

c) 65 eurai už toną vienu iš šių atvejų:

— kai nustatoma, kad lukštentų ryžių importas per visus prekybos metus, kurie ką tik baigėsi, viršija 3 dalies pirmoje pastraipoje nurodytą metinį referencinį kiekį, padidintą 15 %,

— kai nustatoma, kad lukštentų ryžių importas per pirmuosius šešis prekybos metų mėnesius viršija 3 dalies pirmoje antroje pastraipoje nurodytą dalinį referencinį kiekį, padidintą 15 %.

Komisija nustato taikomą muitą tik jeigu dėl paskaičiavimų, atliktų taikant šios pastraipos nuostatas, reikia jį keisti. Iki naujo taikytino maito nustatymo yra taikomas anksčiau nustatytas maitas.

2. Apskaičiuojant 1 dalyje nurodytą importą atsižvelgiama į KN 1006 20 kodu klasifikuojamų lukštentų ryžių kiekius, kuriems buvo išduotos importo licencijos remiantis Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 10 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą per atitinkamą referencinį laikotarpį, išskyrus šio reglamento 4 straipsnyje nurodytas *Basmati* ryžių importo licencijas.

3. 2004–2005 prekybos metams metinis referencinis kiekis yra 431 678 tonų. Šis kiekis yra didinamas 6 000 tonų per metus 2005–2006, 2006–2007 ir 2007–2008 prekybos metams.

Dalinis referencinis kiekis kiekvieniems prekybos metams sudaro pusę pirmoje pastraipoje nurodyto metinio referencinio kiekio.“;

b) įterpiamas šis 1a straipsnis:

„1a straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 12 straipsnio, su lukštentų ryžių importo licencijomis susijusio užstato suma yra 30 eurų už toną.“;

c) įterpiamas šis 1b straipsnis:

„1b straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalies, KN 1006 30 kodu klasifikuojamų visiškai nulukštentų ryžių importo maitas yra 175 eurai už toną.“;

d) įterpiamas šis 1c straipsnis:

„1c straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 11 straipsnio 2 dalies, KN 1006 20 17 ir KN 1006 20 98 kodais klasifikuojamoms *Basmati* ryžių veislėms, nurodytoms šio reglamento priede, galima taikyti nulinį importo maitą.

Taikant pirmą pastraipą, yra taikomos 2–8 straipsniuose nustatytos priemonės.“;

e) panaikinama 9 straipsnio antra pastraipa;

f) 10 straipsnyje žodžiai „šio reglamento 1 straipsnio 1 dalyje nurodyti importo mokesčiai“ pakeičiami žodžiais „lukštentų ryžių importo maitas yra apskaičiuojamas pagal šio reglamento 1 straipsnį arba, atitinkamai, 1b straipsnyje minimų visiškai nulukštentų ryžių importo maitas“;

g) 11 straipsnyje data „2005 m. birželio 30 d.“ pakeičiama data „2006 m. birželio 30 d.“;

h) I priedo pavadinimas pakeičiamas taip:

„1c straipsnyje nurodytos veislės“.

*2 straipsnis*

Remiantis 1 straipsnio a punktu, pirmą kartą muitai nustatomi per 3 dienas nuo šio reglamento paskelbimo.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

1 straipsnio a, c, d, f ir h punktai yra taikomi nuo 2005 m. kovo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1007/2005

2005 m. birželio 30 d.

nustatantis nuo 2005 m. kovo 1 d. tam tikriems lukštentiems ryžiams taikomus importo muitus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, nukrypstantį nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1785/2003 dėl ryžių importo tvarkos ir nustatantį konkrečias pereinamojo laikotarpio taisykles, taikomas *Basmati* ryžių importui <sup>(1)</sup>, ypač į jo 1 straipsnį,

kadangi:

- (1) Remdamasi kompetentingų valdžios institucijų pateikta informacija Komisija teigia, kad 2004 m. rugsėjo 1 d.–2005 m. vasario 28 d. laikotarpiu buvo išduotos importo licencijos 212 325 tonų kiekiui lukštentų ryžių (KN kodas 1006 20), išskyrus *Basmati* ryžiams. Vadovaujantis Reglamentu (EB) Nr. 1549/2004 1 straipsniu, turi būti iš dalies pakeistas importo muitas pagal 1006 20 KN kodą klasifikuojamiems lukštentiems ryžiams, išskyrus *Basmati* ryžius. Šis pakeitimas turi įsigalioti 2005 m. kovo 1 d. atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1006/2005, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1549/2004, taikymą nuo šios datos.
- (2) Taikomas muitas nustatomas per 3 dienas nuo Reglamento (EB) Nr. 1006/2005 įsigaliojimo, todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti nedelsiant. Atsižvelgiant į šio

muito nustatymą atgaline data reikėtų numatyti minto permokos grąžinimą atitinkamiems ūkio subjektams pateikus paprastą prašymą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Pagal 1006 20 KN kodą klasifikuojamiems lukštentiems ryžiams taikomas importo muitas yra 42,5 EUR už toną.

## 2 straipsnis

Muito permokos sumos, viršijančios teisės aktais numatytas mokėtinas sumas, įtrauktos į apskaitą nuo 2005 m. kovo 1 d., yra grąžinamos arba kompensuojamos.

Tuo tikslu suinteresuotųjų ūkio subjektų prašoma pateikti prašymus, laikantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 <sup>(2)</sup> 236 straipsnio nuostatų ir Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93 <sup>(3)</sup> nustatytų atitinkamų jo įgyvendinimo nuostatų.

## 3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2005 m. kovo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros  
generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 280, 2004 8 31, p. 13. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1006/2005 (žr. šio Oficialaus leidinio p. 26).

<sup>(2)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1, Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

<sup>(3)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1, Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 837/2005 (OL L 139, 2005 6 2, p. 1).



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1008/2005****2005 m. birželio 30 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) 2771/1999, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl intervencijos sviesto ir grietinėlės rinkoje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 2771/1999 <sup>(2)</sup> nustatoma sviesto supirkimo nustatytais kainomis intervencijos sistema.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 4 straipsnio 1 dalyje nustatomas sviesto intervencinių kainų sumažinimas. Todėl būtina nustatyti intervencinę kainą, kuri būtų naudojama supirkimo kainai apskaičiuoti, jei intervencinė kaina pasikeičia.
- (3) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 2771/1999 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 2771/1999 2 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Intervencinė kaina, kuri turi naudojama supirkimo kainai apskaičiuoti, yra ta intervencinė kaina, kuri galioja sviesto pagaminimo dieną.“.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

<sup>(2)</sup> OL L 333, 1999 12 24, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1009/2005

2005 m. birželio 30 d.

**iš dalies keičiantis reglamentą (EB) Nr. 2799/1999, nustatantį išsamias Tarybos Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles, susijusias su pagalbos už pašarams skirtą nugriebtą pieną ir nugriebto pieno miltelius suteikimu ir šių nugriebto pieno miltelių pardavimu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

Reglamento (EB) Nr. 2799/1999 7 straipsnio 1 dalis keičiama taip:

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 ir 15 straipsnius,

„1. Nustatoma tokia pagalba:

- a) 2,42 eurai už 100 kilogramų nugriebto pieno, kuriame baltymai sudaro ne mažiau kaip 35,6 % sausosios neriebalinės medžiagos;
- b) 2,14 eurai už 100 kilogramų nugriebto pieno, kuriame baltymai sudaro ne mažiau kaip 31,4 % sausosios neriebalinės medžiagos, bet mažiau kaip 35,6 % sausosios neriebalinės medžiagos;
- c) 30,00 eurų už 100 kilogramų nugriebto pieno miltelių, kuriuose baltymai sudaro ne mažiau kaip 35,6 % sausosios neriebalinės medžiagos;
- d) 26,46 eurai už 100 kilogramų nugriebto pieno miltelių, kuriuose baltymai sudaro ne mažiau kaip 31,4 % sausosios neriebalinės medžiagos, bet mažiau kaip 35,6 % sausosios neriebalinės medžiagos.“.

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 2799/1999 <sup>(2)</sup> 7 straipsnio 1 dalyje paramos už pašarams skirtą nugriebtą pieną ir nugriebto pieno miltelius dydžiai yra nustatyti atsižvelgiant į kriterijus, išdėstytus Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 11 straipsnio 2 dalyje. Atsižvelgiant į nugriebto pieno miltelių intervencinės kainos sumažėjimą 2005 m. liepos 1 d., turėtų būti sumažintas ir paramos dydis.
- (2) Reglamentas (EB) Nr. 2799/1999 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (3) Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu  
Mariann FISCHER BOEL  
Komisijos narė

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

<sup>(2)</sup> OL L 340, 1999 12 31, p. 3. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1010/2005

2005 m. birželio 30 d.

## iš dalies keičiantis reglamentą (EB) Nr. 628/2005, nustatantį laikiną antidempingo muitą išaugintos lašišos, kurios kilmės šalis Norvegija, importui

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

remiantis minimalia importo kaina, kurios pakanka žalingo dempingo poveikiui pašalinti.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (pagrindinį reglamentą), ypač į jo 7 straipsnį,

- (4) Tačiau, įvesdama laikinas priemones šiuo atveju Komisija iš pradžių laikėsi nuomonės, kad minimalią importo kainą gali būti sunku taikyti ir kad yra didesnė tikimybė, jog jos nebus laikomasi taip, kaip būtų laikomasi kitų priemonių formų. Todėl, atliekant šį tyrimą, iš pradžių laikinosios priemonės buvo įvestos kaip *ad valorem* muitai.

pasitarusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (5) Priėmus laikinąsias priemones, Bendrijos rinka patyrė didelį, precedento neturintį išaugintos lašišos rinkos kainų augimą, kurio nebuvo galima numatyti. Susidariusią padėtį dar labiau apsunkino tai, kad lašiša daugiausia yra parduodama kaip šviežias produktas, kurio galiojimo terminas yra trumpas. Todėl pernelyg didelių rinkos kainų svyravimų neįmanoma reguliuoti kaupiant pakankamą produkto atsargų kiekį.

## 1. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) 2004 m. spalio 23 d. pradėjus antidempingo tyrimą <sup>(2)</sup>, 2005 m. balandžio 23 d. Reglamentu (EB) Nr. 628/2005 <sup>(3)</sup> Komisija įvedė laikinus antidempingo muitus išaugintos lašišos, kurios kilmės šalis Norvegija, importui.
- (2) Nuo 2005 m. balandžio 27 d. taikomi laikini *ad valorem* antidempingo muitai, kurių dydis svyruoja nuo 6,8 % iki 24,5 % importuojamų prekių vertės.

- (6) Atsižvelgiant į konkrečias šio tyrimo aplinkybes, nebeliko pirminio pagrindo neįvesti minimalių importo kainų. Iš tiesų, priešingai nei anksčiau, šiuo metu yra minimali rizika, kad bus vengiama laikytis minimalios importo kainos. Tačiau šiuo metu rinkoje pastebimas nepastovumas taip pat rodo, kad susidariusi tokia neįprasta padėtis nėra ilgalaikė, ir todėl nereikėtų abejoti išvadamis dėl dempingo ir padarytos žalos tiriamuoju laikotarpiu.

## 2. LAIKINŲJŲ ANTIDEMPINGO PRIEMONIŲ FORMA

- (3) Antidempingo priemonės gali būti įvairių formų. Pavyzdžiui, kadangi faktinis *ad valorem* muto dydis skiriasi atsižvelgiant į importo kainas, minimalios importo kainos poveikis savo pobūdžiu yra statiškas. Abi priemonių formos yra skirtos žalingam dempingo poveikiui pašalinti. Komisija turi didelę laisvę pasirinkti priemonės formą. Ankstesniuose tyrimuose dėl išaugintos lašišos pirmenybė buvo teikiama muitams, apskaičiuotiems

- (7) Esant šioms aplinkybėms, manoma, jog reikia keisti priemonių formą – nustatyti minimalią importo kainą. Kaip nurodyta pirmiau, minimalios importo kainos tikslas yra toks pat, kaip ir *ad valorem* muto, t. y. pašalinti žalingo dempingo poveikį.

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

<sup>(2)</sup> OL C 261, 2004 10 23, p. 8.

<sup>(3)</sup> OL L 104, 2005 4 23, p. 5.

- (8) Kai importuojamos prekės CIF kaina Bendrijos pasienyje bus lygi arba didesnė nei nustatyta minimali importo kaina, muto mokėti nereikės. Jeigu importuojamos prekės kaina bus mažesnė, reikės mokėti skirtumą tarp faktinės kainos ir nustatytos minimalios importo kainos.

- (9) Kalbant apie minimalią importo kainą, kuri yra reikalinga žalingo dempingo poveikiui pašalinti, dabartinis pakeitimas neturi įtakos išvadoms ir metodams, kurie buvo naudojami reglamente, nustatančiame laikinąjį muitą, ypač kaip išdėstyta minėto reglamento 132–134 konstatuojamosiose dalyse.
- (10) Kadangi importas iš Norvegijos, vykdomas kainomis, kurios yra lygios minimaliai importo kainai arba yra už ją didesnės, pašalins žalingo dempingo poveikį, tikslinga, kad minimali kaina būtų taikoma visam importui iš Norvegijos.
- (11) Išauginta lašiša paprastai parduodama įvairiais pavidalais (išskrosta su galvomis, išskrosta be galvų, neišdarinėtų žuvų filė, kita filė arba filė dalys). Todėl, keičiant galiojančių muitų formą, reikėjo nustatyti nežalingą minimalią importo kainą kiekvienam minėtam pavidalui, siekiant atsižvelgti į papildomas išlaidas, patiriamas ruošiant produktus šiais pavidalais. Atsižvelgiant į tai, skirtingos minimalios importo kainos yra apskaičiuotos remiantis ankstesnių svarstomosios prekės antidempingo tyrimų rezultatais bei šio tyrimo rezultatais. Jos iš esmės yra gautos iš perskaičiavimo koeficientų, nurodytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 772/1999 <sup>(1)</sup> ir taip pat naudojamų atliekant šį tyrimą.
- (12) Eksportuojantys gamintojai turėtų žinoti, kad nustačius, jog priemonės nėra veiksmingos, ypač, jei minimalia importo kaina yra manipuluojama, ji nėra išskirta apskaitoje arba yra pažeidžiama, pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu, Komisija, prireikus, gali vėl iš dalies keisti Reglamentą (EB) Nr. 628/2005, kad užtikrintų priemonių veiksmingumą.

### 3. PRIEMONIŲ TRUKMĖ

- (13) Laikinosios antidempingo priemonės iš pradžių buvo įvestos šešių mėnesių laikotarpiui. Eksportuojantys gamintojai, atstovaujantys didelę susijusios prekybos dalį, paprašė, kad ne ilgesniam kaip trijų mėnesių laikotarpiui būtų pratęstas laikinųjų priemonių taikymas.
- (14) Todėl, laikantis pagrindinio reglamento 7 straipsnio 7 dalies, priimamas sprendimas pratęsti laikinųjų priemonių taikymą iki 2006 m. sausio 22 d.

<sup>(1)</sup> OL L 101, 1999 4 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 321/2003 (OL L 47, 2003 2 21, p. 3).

### 4. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- (15) Tam, kad būtų užtikrintas geras administravimas, bei atsižvelgiant į tai, kad terminai pateikti pastabas jau buvo nustatyti reglamentu, nustatančiu laikiną muitą, turėtų būti nustatytas laikotarpis, per kurį suinteresuotosios šalys, pranešusios apie save per pranešime apie pradedamą tyrimą nurodytą laikotarpį, gali pareikšti savo nuomonę raštu ir paprašyti būti išklaudytos. Be to, reikėtų pažymėti, kad šiame reglamente išvados dėl muitų įvedimo yra laikinos, ir jos gali būti peržiūretos, siekiant nustatyti bet kokią galutinį muitą.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 628/2005 1 straipsnis yra keičiamas taip:

„1. Išaugintai (kitai nei laukinei) lašiškai, filė arba ne filė, šviežiai, atšaldytai arba sušaldytai, klasifikuojamai KN kodais ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 ir ex 0304 20 13 (toliau – išauginta lašiša), kurios kilmės šalis yra Norvegija, nustatomas laikinasis antidempingo muito mokestis.

2. Laukinei lašiškai laikinasis antidempingo muitas netaikomas. Šiame reglamente laukinė lašiša yra tokia lašiša, dėl kurios valstybės narės, kurioje yra priimama muitinės deklaracija laisvai apyvartai, kompetentingos institucijos gauna visus priimtinus suinteresuotųjų šalių pateiktus patvirtinimus, kad ji yra jūroje sugauta Atlanto arba Ramiojo vandenyno lašiša arba upėse sugauta Dunojaus lašiša.

3. Laikinojo antidempingo muito dydis yra lygus 4 dalyje nustatytos minimalios importo kainos ir franko kainos prie Bendrijos sienos, nesumokėjus muitų, skirtumui, jeigu antroji kaina yra mažesnė už pirmąją. Muitas nerenkamas, jeigu grynoji franko kaina prie Bendrijos sienos yra lygi 4 dalyje nustatytai atitinkamai minimaliai importo kainai arba už ją didesnė.

4. Vadovaujantis 3 dalimi, toliau nurodyta minimali importo kaina taikoma kilogramui grynojo produkto svorio.

| Išaugintos lašišos pavidas  | Minimali importo kaina EUR/kg grynojo produkto | TARIC kodas   |
|---|--|---|
| Neišdarinėta žuvis, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta   | 2,81   | 0302 12 00 12<br>0302 12 00 33<br>0302 12 00 93<br>0303 11 00 93<br>0303 19 00 93<br>0303 22 00 12<br>0303 22 00 83                                   |
| Išskrosta, su galvomis, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta   | 3,12   | 0302 12 00 13<br>0302 12 00 34<br>0302 12 00 94<br>0303 11 00 94<br>0303 19 00 94<br>0303 22 00 13<br>0303 22 00 84                                   |
| Kita (įskaitant išskrosta, be galvų), šviežia, atšaldyta arba sušaldyta   | 3,51   | 0302 12 00 15<br>0302 12 00 36<br>0302 12 00 96<br>0303 11 00 18<br>0303 11 00 96<br>0303 19 00 18<br>0303 19 00 96<br>0303 22 00 15<br>0303 22 00 86 |
| Neišdarinėtų žuvų filė ir filė, supjaustyta gabaliukais, sveriančiais daugiau nei 300 g, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta          | 4,99   | 0304 10 13 12<br>0304 10 13 93<br>0304 20 13 12<br>0304 20 13 93  |
| Kita neišdarinėtų žuvų filė ir filė, supjaustyta gabaliukais, sveriančiais ne daugiau kaip 300 g, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta | 6,00   | 0304 10 13 15<br>0304 10 13 96<br>0304 20 13 15<br>0304 20 13 96  |

5. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai į laisvą apyvartą Bendrijoje išleidžiami tik tuo atveju, jeigu pateikiamas laikinojo muto dydžio užstatas.

6. Jeigu prekės buvo sugadintos prieš jas išleidžiant į laisvą apyvartą, ir reikia paskirstyti faktiškai sumokėtą arba mokėtiną kainą siekiant nustatyti muitinę vertę pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 (\*) 145 straipsnį, antidempingo muto dydis, apskaičiuotas remiantis šio straipsnio 4 dalimi, yra sumažinamas tokiu procentu, kuris atitinka paskirstytą faktiškai sumokėtą arba mokėtiną kainą.

7. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos muitams galiojančios nuostatos.

(\*) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.“

#### 2 straipsnis

Nepažeisdamos Reglamento (EB) Nr. 384/96 20 straipsnio nuostatų, suinteresuotosios šalys per 10 darbo dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo gali prašyti, kad būtų atskleisti pagrindiniai faktai ir aplinkybės, kuriais remiantis buvo priimtas šis Reglamentas, pareikšti savo nuomonę raštu ir prašyti, kad Komisija jas išklausytų.

#### 3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 628/2005 3 straipsnio antras sakinytis keičiamas taip:

„Šio reglamento 1 straipsnis taikomas iki 2006 m. sausio 22 d.“

#### 4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja po trijų dienų nuo jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Visas šis reglamentas yra privalomas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu  
Peter MANDELSON  
Komisijos narys

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1011/2005

2005 m. birželio 30 d.

## nustatantis kai kurių cukraus sektoriaus produktų reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus 2005–2006 prekybos metams

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

ižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

vatsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 24 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 1995 m. birželio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1423/95, nustatantis išsamias cukraus sektoriaus produktų, išskyrus melasą, importo įgyvendinimo taisykles <sup>(2)</sup>, numato, kad baltojo ir žaliavinio cukraus importo CIF kainos, nustatytos pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 784/68 <sup>(3)</sup>, yra „reprezentacinės kainos“. Šios kainos nustatomos standartinei kokybei pagal Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo I ir II punktus.
- (2) Nustatant reprezentacines kainas, turi būti atsižvelgta į visą Reglamento (EEB) Nr. 784/68 2 straipsnyje numatytą informaciją, išskyrus atvejus, numatytus minėto reglamento 3 straipsnyje.
- (3) Tikslinant kainas, kurios nėra taikomos standartinei kokybei, baltajam cukrui turi būti taikomi kainų padidinimai arba sumažinimai pagal Reglamento (EEB) Nr. 784/68 5 straipsnio 1 dalies a punktą. Žaliaviniam cukrui turi būti taikomas tikslinimo koeficientų metodas, apibrėžtas minėtos dalies b punkte.

(4) Kai skiriasi atitinkamo produkto slenkstinė kaina ir jo reprezentacinė kaina, papildomi importo muitai turi būti nustatomi pagal Reglamento (EB) Nr. 1423/95 3 straipsnyje numatytas sąlygas.

(5) Reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai minėtiems produktams turi būti nustatomi pagal Reglamento (EB) Nr. 1423/95 1 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą ir 3 straipsnio 1 dalį.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1423/95 1 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai 2005–2006 prekybos metams yra nustatomi priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004. (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 141, 1995 6 24, p. 16. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 624/98. (OL L 85, 1998 3 20, p. 5).

<sup>(3)</sup> OL L 145, 1968 6 27, p. 10. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 260/96. (OL L 34, 1996 2 13, p. 16).

## PRIEDAS

**Reprezentacinės kainos ir papildomi baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir KN kodu 1702 90 99 klasifikuojamų produktų importo muitai, taikomi nuo 2005 m. liepos 1 d.**

(EUR)

| KN kodas                  | Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto | Papildomo maito už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis |
|---------------------------|---|--|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 21,64   | 5,48   |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 21,64   | 10,80  |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 21,64   | 5,29   |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 21,64   | 10,28  |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 24,83   | 13,03  |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 24,83   | 8,30   |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 24,83   | 8,30   |
| 1702 90 99 <sup>(3)</sup> | 0,25  | 0,40   |

<sup>(1)</sup> Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo II dalyje (OL L 178, 2001 6 30, p. 1).

<sup>(2)</sup> Nustatyta už standartinę kokybę, kaip ji yra apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1260/2001 I priedo I dalyje.

<sup>(3)</sup> Nustatyta už kiekvieną 1 % sacharozės kiekio.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1012/2005

2005 m. birželio 30 d.

## nustatantis reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomus nuo 2005 m. liepos 1 d.

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup> ypač į jo 24 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 1995 m. birželio 23 d. Reglamentas (EB) Nr. 1422/95, nustatantis išsamias cukraus sektoriaus produkto melasos importo įgyvendinimo taisykles ir iš dalies pakeičiantis Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 785/68 <sup>(2)</sup> numato, kad melasos importo CIF kainos, nustatytos pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 785/68 <sup>(3)</sup> yra „reprezentacinės kainos“. Ši kaina laikoma nustatyta už standartinę kokybę, apibrėžtą Reglamento (EEB) Nr. 785/68 1 straipsnyje.
- (2) Reprezentacinės kainos nustatomos remiantis visa Reglamente (EEB) Nr. 785/68 3 straipsnyje numatyta informacija, išskyrus atvejus, numatytus šio reglamento 4 straipsnyje, o tam tikrais atvejais šias kainas galima nustatyti pagal Reglamento (EEB) Nr. 875/68 7 straipsnyje pateiktą metodą.
- (3) Koreguojant kainas, kurios nėra taikomos standartinei kokybei, reikia padidinti arba sumažinti kainas pagal

siūlomos melasos kokybę, atsižvelgiant į Reglamento (EEB) Nr. 785/68 6 straipsnio nuostatas.

- (4) Kai skiriasi atitinkamo produkto slenkstinė kaina ir jo reprezentacinė kaina, reikia nustatyti papildomus importo muitus, Reglamento (EB) Nr. 1422/95 3 straipsnyje numatyta tvarka. Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatas taikomas atleidimas nuo importo muitų, reikia nustatyti tam tikrus tų importo muitų dydžius.
- (5) Reikia nustatyti reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus minėtiems produktams pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 1 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnio 1 dalį.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1422/95 1 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai yra nustatomi priede.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimo, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 141, 1995 6 24, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 79/2003 (OL L 13, 2003 1 18, p. 4).

<sup>(3)</sup> OL 145, 1968 6 27, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1422/95.



## PRIEDAS

**Reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomi nuo 2005 m. liepos 1 d.**

(EUR)

| KN kodas                  | Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto | Papildomas muitas už 100 kg neto atitinkamo produkto | Importo muto už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis, kai pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatas taikomas atleidimas <sup>(1)</sup> |
|---------------------------|---|--|--|
| 1703 10 00 <sup>(2)</sup> | 11,45   | —  | 0  |
| 1703 90 00 <sup>(2)</sup> | 12,00   | —  | 0  |

<sup>(1)</sup> Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatomis, šis dydis pakeičia šiems produktams bendrajame muitų tarife nustatytą muitą.

<sup>(2)</sup> Nustatoma standartinei kokybei, kaip ji apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 785/68 1 straipsnyje su pakeitimais.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1013/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas už neperdirbto baltojo cukraus ir neperdirbto žaliavinio cukraus eksportą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnyje nustatyta, kad skirtumas tarp minėto reglamento 1 straipsnio 1 dalies a punkte išvardytų produktų kainų arba biržos kainų ir Bendrijos kainų gali būti dengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1260/2001 numatyta, kad grąžinamosios išmokos už nedenačtuotą baltąjį cukrų ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus neperdirbtus, turi būti nustatytos atsižvelgiant į padėtį Bendrijos cukraus rinkoje ir pasaulinėje cukraus rinkoje, ypač į minėto reglamento 28 straipsnyje išvardintus kainų ir sąnaudų veiksnius. Tame pačiame straipsnyje numatyta, kad taip pat reikėtų atsižvelgti ir į siūlomo eksporto ekonominį aspektą.
- (3) Grąžinamoji išmoka už žaliavinį cukrų turi būti nustatyta už standartinę kokybę, kuri yra apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo II dalyje. Ši grąžinamoji išmoka nustatoma remiantis ir šio Reglamento 28 straipsnio 4 dalies nuostatomis. Karamelinis cukrus buvo apibrėžtas 1995 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2135/95, nustatančiame išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų suteikimo cukraus sektoriuje taikymo taisykles <sup>(2)</sup>. Tokiu būdu apskaičiuojamas grąžinamosios išmokos už cukrų, į kurių neįdėta aromatinių arba dažniųjų medžiagų, dydis turi būti taikomas pagal jame esantį sacharozės kiekį ir turi būti nustatytas už kiekvieną jos kiekio procentą.
- (4) Tam tikrais atvejais grąžinamosios išmokos dydis gali būti nustatytas kitokio pobūdžio teisės aktais.
- (5) Grąžinamoji išmoka nustatoma kas dvi savaites. Tarpiniu laikotarpiu ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnio 5 dalies pirmoje pastraipoje numatyta, kad grąžinamoji išmoka už minėto reglamento 1 straipsnyje numatytus produktus gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, jei tai sąlygoja padėtis pasaulinėje rinkoje arba tam tikrų rinkų specifiniai reikalavimai.
- (7) Nuo 2001 metų pradžios didelėmis apimtimis ir sparčiai didėjęs pagal preferencinį režimą vykdytas cukraus importas iš Vakarų Balkanų ir Bendrijos cukraus eksportas į šias šalis, atrodo, yra gerokai dirbtino pobūdžio.
- (8) Siekiant išvengti piktnaudžiavimo, kuris pasireiškė cukraus sektoriaus produktų, už kuriuos skirta eksporto grąžinamoji išmoka, reimportu į Bendriją, reikėtų visoms Balkanų šalims nenustatyti grąžinamosios išmokos už šiame reglamente išvardytų produktų eksportą.
- (9) Atsižvelgiant į šiuos veiksnius ir į esamą padėtį cukraus sektoriaus rinkose, ypač į cukraus kursus biržose arba kainas Bendrijoje ir pasaulinėje rinkoje, reikėtų nustatyti atitinkamų dydžių grąžinamąsias išmokas.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamosios išmokos už Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 1 straipsnio 1 dalies a punkte išvardytus produktus, eksportuojamus neperdirbtus ir nedenačtuotus, nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 214, 1995 9 8, p. 16.

## PRIEDAS

GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS UŽ NEPERDIRBTO BALTOJO CUKRAUS IR NEPERDIRBTO ŽALIAVINIO CUKRAUS EKSPORTĄ 2005 M. LIEPOS 1 D. <sup>(1)</sup>

| Produktų kodas  | Paskirtis | Mato vienetas                             | Gražinamųjų išmokų dydis |
|-----------------|-----------|---|--------------------------|
| 1701 11 90 9100 | S00       | EUR/100 kg                                | 32,04 <sup>(2)</sup>     |
| 1701 11 90 9910 | S00       | EUR/100 kg                                | 32,04 <sup>(2)</sup>     |
| 1701 12 90 9100 | S00       | EUR/100 kg                                | 32,04 <sup>(2)</sup>     |
| 1701 12 90 9910 | S00       | EUR/100 kg                                | 32,04 <sup>(2)</sup>     |
| 1701 91 00 9000 | S00       | EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto | 0,3483                   |
| 1701 99 10 9100 | S00       | EUR/100 kg                                | 34,83                    |
| 1701 99 10 9910 | S00       | EUR/100 kg                                | 34,83                    |
| 1701 99 10 9950 | S00       | EUR/100 kg                                | 34,83                    |
| 1701 99 90 9100 | S00       | EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto | 0,3483                   |

N. B.: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1), su pakeitimais.

Paskirčių skaitiniai kodai yra apibrėžti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

S00: visos paskirtys (trečiosios šalys, kitos teritorijos, maisto tiekimas ir paskirtys, prilygintos eksportui už Bendrijos ribų), išskyrus Albaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją ir Juodkalniją (įskaitant Kosovą, kaip jis yra apibrėžtas 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244) ir Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, tačiau netaikoma cukrui, pridėtam į produktus, išvardytus Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 (OL L 297, 1996 11 21, p. 29) 1 straipsnio 2 dalies b punkte.

<sup>(1)</sup> Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui nuo 2005 m. vasario 1 d., pagal 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimą 2005/45/EB dėl Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, iš dalies keičiančio 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomų nuostatų, sudarymo ir laikino taikymo (OL L 23, 2005 1 26, p. 17).

<sup>(2)</sup> Šis dydis taikomas žaliaviniam cukrui, kurio išeiga yra 92 %. Jei eksportuojamo žaliavinio cukraus išeiga nėra lygi 92 %, taikytinas gražinamosios išmokos dydis nustatomas pagal Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 28 straipsnio 4 dalies nuostatas.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1014/2005

2005 m. birželio 30 d.

## nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už neperdirbtus sirupus ir kai kuriuos kitus cukraus sektoriaus produktus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnyje nustatyta, kad skirtumas tarp minėto reglamento 1 straipsnio 1 dalies d punkte išvardytų produktų kainų arba biržos kursų ir Bendrijos kainų gali būti dengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) 1995 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2135/95, nustatančiame išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų suteikimo cukraus sektoriuje taikymo taisykles <sup>(2)</sup>, 3 straipsnyje numatyta, kad eksporto grąžinamoji išmoka už 100 kg Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytų produktų yra lygi bazinei sumai, padaugintai iš tam produktui nustatyto sacharozės kiekio, atitinkamai atvejais pridėjus kitų į sacharozės ekvivalentą perskaičiuotų cukrų kiekį. Šis atitinkamo produkto sacharozės kiekis nustatomas pagal Reglamento (EB) Nr. 2135/95 3 straipsnio nuostatas.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 30 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad grąžinamosios išmokos už sorbozę bazinis dydis yra lygus baziniam grąžinamosios išmokos dydžiui, atėmus iš jo vieną šimtąją dalį galiojančios gamybos grąžinamosios išmokos, kuri pagal 2001 m. birželio 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1265/2001, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 nuostatų dėl tam tikrų cukraus produktų, naudojamų chemijos pramonėje, gamybos grąžinamųjų išmokų mokėjimo taikymo <sup>(3)</sup>, nuostatas taikoma pastarojo reglamento priede išvardytiems produktams.
- (4) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 30 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad grąžinamosios išmokos už kitus to paties

reglamento 1 straipsnio 1 dalies d punkte išvardytus produktus, eksportuojamus neperdirbtus, bazinis dydis sudaro vieną šimtąją dydžio, gauto atsižvelgiant, pirma, į skirtumo tarp baltojo cukraus intervencinės kainos nedeficitinėse Bendrijos zonose tą mėnesį, kuriam nustatomas bazinis dydis, ir tarp pasaulinėje rinkoje užregistruotų baltojo cukraus kainų arba biržos kainų skirtumo ir, antra, į būtinybę nustatyti pusiausvyrą tarp Bendrijos pagrindinių produktų naudojimo perdirbtų prekių, skirtų eksportuoti į trečiąsias šalis, gamyboje ir trečiųjų šalių produktų, įvežtų perdirbti, naudojimo.

- (5) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 30 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad grąžinamosios išmokos bazinis dydis gali būti taikomas tik kai kuriems to reglamento 1 straipsnio 1 dalies d punkte išvardytiems produktams.
- (6) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnyje numatyta, kad gali būti numatyta eksporto grąžinamoji išmoka už to reglamento 1 straipsnio 1 dalies f, g ir h punktuose išvardytus produktus, eksportuojamus neperdirbtus. Nustatant grąžinamosios išmokos dydį už kiekvieną 100 kilogramų sausosios medžiagos, visų pirma atsižvelgiama į grąžinamąją išmoką, taikomą už KN kodu 1702 30 91 klasifikuojamų produktų eksportą, į grąžinamąją išmoką, taikomą už Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 1 straipsnio 1 dalies d punkte minimų produktų eksportą ir į numatomo eksporto ekonominius aspektus. Kalbant apie minėtos 1 dalies f ir g punktuose išvardytus produktus, grąžinamoji išmoka skiriama tik už tuos produktus, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 2135/95 5 straipsnyje nurodytas sąlygas, o kalbant apie h punkte išvardytus produktus, grąžinamoji išmoka skiriama tik už tuos produktus, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 2135/95 6 straipsnyje nurodytas sąlygas.
- (7) Pirmiau minėtos numatomos grąžinamosios išmokos turi būti nustatomos kiekvieną mėnesį. Tarpiniu laikotarpiu jos gali būti pakeistos.
- (8) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnio 5 dalies pirmoje pastraipoje numatyta, kad grąžinamosios išmokos už to reglamento 1 straipsnyje išvardytus produktus gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, jei tai sąlygoja padėtis pasaulinėje rinkoje arba tam tikrų rinkų specifiniai reikalavimai.
- (9) Nuo 2001 metų pradžios didelėmis apimtimis ir sparčiai didėjęs cukraus importas pagal preferencinį režimą iš Vakarų Balkanų ir Bendrijos cukraus eksportas į šias šalis, atrodo, yra gerokai dirbtino pobūdžio.

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 6).

<sup>(2)</sup> OL L 214, 1995 9 8, p. 16.

<sup>(3)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 63.

- (10) Siekiant išvengti piktnaudžiavimo, kuris pasireikštų cukraus sektoriaus produktų, už kuriuos skirta eksporto grąžinamoji išmoka, reimportu į Bendriją, reikėtų visoms Vakarų Balkanų šalims nenustatyti grąžinamosios išmokos už šiame reglamente išvardytų produktų eksportą.
- (11) Atsižvelgiant į šiuos veiksnius, reikėtų nustatyti atitinkamų dydžių grąžinamąsias išmokas už nurodomus produktus.
- (12) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamosios išmokos už Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 1 straipsnio 1 dalies d, f, g ir h punktuose išvardytus produktus, eksportuojamus neperdirbtus, yra nustatomos tokios, kaip numatyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

## PRIEDAS

GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS UŽ NEPERDIRBTŲ SIRUPŲ IR KAI KURIŲ KITŲ NEPERDIRBTŲ CUKRAUS SEKTORIAUS PRODUKTŲ EKSPORTĄ, TAIKOMOS NUO 2005 M. LIEPOS 1 D. <sup>(1)</sup>

| Produkto kodas  | Paskirtis | Mato vienetas                             | Grąžinamosios išmokos dydis |
|-----------------|-----------|---|-----------------------------|
| 1702 40 10 9100 | S00       | EUR/100 kg sausosios medžiagos masės      | 34,83 <sup>(2)</sup>        |
| 1702 60 10 9000 | S00       | EUR/100 kg sausosios medžiagos masės      | 34,83 <sup>(2)</sup>        |
| 1702 60 80 9100 | S00       | EUR/100 kg sausosios medžiagos masės      | 66,17 <sup>(3)</sup>        |
| 1702 60 95 9000 | S00       | EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto | 0,3483 <sup>(4)</sup>       |
| 1702 90 30 9000 | S00       | EUR/100 kg sausosios medžiagos masės      | 34,83 <sup>(2)</sup>        |
| 1702 90 60 9000 | S00       | EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto | 0,3483 <sup>(4)</sup>       |
| 1702 90 71 9000 | S00       | EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto | 0,3483 <sup>(4)</sup>       |
| 1702 90 99 9900 | S00       | EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto | 0,3483 <sup>(4) (5)</sup>   |
| 2106 90 30 9000 | S00       | EUR/100 kg sausosios medžiagos masės      | 34,83 <sup>(2)</sup>        |
| 2106 90 59 9000 | S00       | EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto | 0,3483 <sup>(4)</sup>       |

N.B.: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais

Paskirčių skaitiniai kodai yra apibrėžti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

S00: visos paskirtys (trečiosios šalys, kitos teritorijos, maisto tiekimas ir paskirtys, prilygintos eksportui už Bendrijos ribų), išskyrus Albaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją ir Juodkalniją (įskaitant Kosovą, kaip jis yra apibrėžtas 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244) ir Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, tačiau netaikoma cukrui, pridėtam į produktus, išvardytus Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 (OL L 297, 1996 11 21, p. 29) 1 straipsnio 2 dalies b punkte.

<sup>(1)</sup> Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui nuo 2005 m. vasario 1 d., pagal 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimą 2005/45/EB dėl Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, iš dalies keičiančio 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomų nuostatų, sudarymo ir laikino taikymo (OL L 23, 2005 1 26, p. 17).

<sup>(2)</sup> Taikoma tik Reglamento (EB) Nr. 2135/95 5 straipsnyje nurodytiems produktams.

<sup>(3)</sup> Taikoma tik Reglamento (EB) Nr. 2135/95 6 straipsnyje nurodytiems produktams.

<sup>(4)</sup> Bazinis dydis netaikomas sirupams, kurių grynumas mažesnis kaip 85 % (Reglamentas (EB) Nr. 2135/95). Sacharozės kiekis nustatomas pagal Reglamento (EB) Nr. 2135/95 3 straipsnio nuostatas.

<sup>(5)</sup> Dydis netaikomas Reglamento (EEB) Nr. 3513/92 (OL L 355, 1992 12 5, p. 12) priedo 2 dalyje apibrėžtam produktui.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1015/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis 31-ajame daliniame konkurse, vykdomame remiantis Reglamente (EB) Nr. 1327/2004 numatytu nuolatinio konkursu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) 2004 m. liepos 19 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1327/2004 dėl 2004–2005 prekybos metais vykdomo nuolatinio konkurso, siekiant nustatyti eksporto muitus ir (arba) grąžinamąsias išmokas už baltojo cukraus eksportą <sup>(2)</sup>, numatyta vykdyti dalinius konkursus dėl tokio cukraus eksporto į trečiąsias šalis.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1327/2004 9 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad didžiausias grąžinamosios išmokos dydis

daliniame konkurse nustatomas pagal aplinkybes, visų pirma atsižvelgiant į cukraus rinkos Bendrijoje bei pasaulinės cukraus rinkos padėtį ir numatomą raidą.

- (3) Cukraus vadybos komitetas nepateikė nuomenės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1327/2004 nuostatomis vykdomame 31-ajame daliniame konkurse yra nustatoma 37,970 EUR/100 kg didžiausia grąžinamoji išmoka už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 246, 2004 7 20, p. 23. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1685/2004 (OL L 303, 2004 9 30, p. 21).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1016/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustantis gamybos grąžinamąjį išmoką už chemijos pramonėje naudojamą baltąjį cukrų nuo 2005 m. liepos 1 iki 31 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 5 dalies penktą įtrauką,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 7 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad susiklosčius vienai iš Sutarties 23 straipsnio 2 dalyje numatytų aplinkybių, gali būti nuspręsta skirti gamybos grąžinamąsias išmokas už to reglamento 1 straipsnio 1 dalies a ir f punktuose nurodytus produktus, 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytus sirupus bei chemiškai gryną fruktozę (levuliozę), kaip tarpinį produktą, klasifikuojamą KN kodu 1702 50 00, naudojamus gaminant tam tikrus chemijos pramonės produktus,
- (2) 2001 m. birželio 27 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1265/2001, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 nuostatas dėl tam tikrų chemijos pramonėje naudojamų cukraus produktų, gamybos grąži-

namųjų išmokų mokėjimo taikymo taisyklės <sup>(2)</sup>, numatyta, kad šių grąžinamųjų išmokų dydis nustatomas pagal baltajam cukrui nustatytą grąžinamąjį išmoką,

- (3) Reglamento (EB) Nr. 1265/2001 9 straipsnyje numatyta, kad gamybos grąžinamoji išmoka už baltąjį cukrų nustatoma kas mėnesį skaičiuojant nuo pirmos kiekvieno mėnesio dienos,
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Nuo 2005 m. liepos 1 iki 31 d. Reglamento (EB) Nr. 1265/2001 4 straipsnyje numatyta gamybos grąžinamoji išmoka už baltąjį cukrų yra nustatoma 33,170 EUR/100 kg neto dydžio.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 63.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1017/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis importo muitus grūdų sektoriuje, galiojančius nuo 2005 m. liepos 1 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1249/96 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) <sup>(2)</sup>, ir ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnyje numatyta, kad importuojant to reglamento 1 straipsnyje išvardytus produktus imamas Bendrajame maitų tarife nustatytas mokestis. Tačiau to straipsnio 2 dalyje nurodytų produktų maito mokestis yra lygus tiems produktams importavimo metu taikomai intervencinei kainai, padidintai 55 procentais ir sumažintai CIF importo kainos, taikomos atitinkamai siuntai, dydžiu. Tačiau šis maito mokestis negali būti didesnis už Bendrojo maitų tarifo mokestį.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 3 dalies nuostatas CIF importo kainos apskaičiuojamos pagal atitinkamo produkto reprezentatyvias kainas pasaulinėje rinkoje.

- (3) Reglamente (EB) Nr. 1249/96 išdėstytos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1784/2003 taikymo taisyklės grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje.
- (4) Importo teisės taikomos tol, kol bus nustatytos naujos.
- (5) Kad būtų užtikrintas sklandus importo muitų sistemos veikimas, apskaičiuojant muitus reikėtų remtis reprezentatyviais rinkos kursais, nustatytais per ataskaitinį laikotarpį.
- (6) Taikant Reglamentą (EB) Nr. 1249/96 reikėtų nustatyti tokius importo muitus, kokie nurodyti šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Importo maito mokesčiai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 2 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede, remiantis II priede pateikta informacija.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 161, 1996 6 29, p. 125. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1110/2003 (OL L 158, 2003 6 27, p. 12).

## I PRIEDAS

**Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 2 dalyje, importo maito mokesčiai dalyje, importo maito mokesčiai, taikomu nuo 2005 m. liepos 1 d.**

| KN kodas      | Prekių pavadinimas   | Importo maito mokeskis <sup>(1)</sup> (EUR/t) |
|---------------|--|---|
| 1001 10 00    | Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės                            | 0,00  |
|               | Vidutinės kokybės  | 0,00  |
|               | Žemos kokybės  | 0,00  |
| 1001 90 91    | Paprastieji kviečiai, skirti sėjai                                 | 0,00  |
| ex 1001 90 99 | Paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai | 0,00  |
| 1002 00 00    | Rugiai   | 31,38   |
| 1005 10 90    | Kukurūzai, skirti sėjai, išskyrus hibridus                         | 56,45   |
| 1005 90 00    | Kukurūzai, išskyrus sėklą <sup>(2)</sup>                           | 56,45   |
| 1007 00 90    | Grūdinis sorgas, išskyrus hibridus, skirtus sėjai                  | 36,37   |

<sup>(1)</sup> Prekių, kurios į Bendriją atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui maito mokeskis gali būti sumažintas:

- 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje, arba
- 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

<sup>(2)</sup> Importuotojui maito mokeskis gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų sąlygų.

## II PRIEDAS

**Muito mokesčio apskaičiavimo komponentai**

laikotarpis nuo 16.6.2005–29.6.2005

1) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

| Prekių birža  | Mineapolio birža                       | Čikagos birža                      | Mineapolio birža                        | Mineapolio birža      | Mineapolio birža   | Mineapolio birža  |
|---|--|------------------------------------|---|-----------------------|--------------------|-------------------|
| Produktai (baltymų procentas, esant 12 % drėgnumui) | Kietieji raudonieji pavasariniai Nr. 2 | Kukurūzai <i>Yellow corn</i> Nr. 3 | Kietieji gintariniai <i>durum</i> Nr. 2 | Vidutinės kokybės (*) | Žemos kokybės (**) | JAV miežiai Nr. 2 |
| Kotiruojama (EUR/t)                                 | 121,61 (***)                           | 73,59                              | 170,08                                  | 160,08                | 140,08             | 91,34             |
| Meksikos įlankos priedas (EUR/t)                    | —                                      | 9,19                               | —                                       |                       |                    | —                 |
| Didžiųjų ežerų priedas (EUR/t)                      | 31,79                                  | —                                  | —                                       |                       |                    | —                 |

(\*) 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(\*\*) 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(\*\*\*) Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

2) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas 22,80 EUR/t; Didieji ežerai–Roterdamas 34,31 EUR/t.

3) Subsidijos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje: 0,00 EUR/t (Kietieji raudonieji žieminiai)  
0,00 EUR/t (Paprastieji raudonieji žieminiai Nr. 2).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1018/2005****2005 m. birželio 30 d.****apribojantis kai kurių perdirbtų grūdų produktų eksporto licencijų galiojimo trukmę**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo<sup>(1)</sup>, ir ypač į jo 9 straipsnį,atsižvelgdama į 2003 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1324/2003, nustatantį importo ir eksporto licencijų sistemos grūdams bei ryžiams taikymo išsamias specialiąsias taisykles<sup>(2)</sup>, ir ypač į jo 7 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 7 straipsnio 1 dalyje nustatyta taip pat ir perdirbtų kukurūzų produktų eksporto licencijų galiojimo trukmė. Šios licencijos galioja iki ketvirto mėnesio, skaičiuojant nuo licencijos išdavimo mėnesio, pabaigos. Jų galiojimo trukmė nustatoma pagal rinkos poreikius ir geros vadybos reikalavimus.
- (2) Dėl dabartinės padėties kukurūzų rinkoje pageidautina apriboti licencijų išdavimą siekiant, kad nebūtų paskirstomi kiekiai naujiems prekybos metams. Artimiausiais mėnesiais išduodamos licencijos turi būti skirtos tik eksportui, įvykdytinam iki 2005 m. rugsėjo 3 d. Siekiant šio tikslo, būtina laikinai apriboti eksporto licencijų galiojimo laiką taip, kad eksportuota būtų iki 2005 m. rugsėjo 2 d. Todėl reikėtų leisti laikinai nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 7 straipsnio 1 dalies nuostatų.
- (3) Siekiant užtikrinti sklandų rinkos administravimą ir išvengti spekuliacijų, reikia nustatyti, kad panaudojant kai kurių perdirbtų kukurūzų produktų eksporto licencijas muitinės procedūros eksportui turi būti baigtos ne vėliau negu 2005 m. rugsėjo 2 d. – tiek tuo atveju, kai vykdomas tiesioginis eksportas, tiek tada, kai eksportuo-

jama 1980 m. kovo 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus išankstinio išmokėjimo<sup>(3)</sup> 4 ir 5 straipsniuose nustatytos sistemos tvarka. Šis apribojimas nukrypsta nuo 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 dėl grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktų eksportą sistemos bendrų taikymo taisyklių<sup>(4)</sup> 28 straipsnio 6 dalies ir 29 straipsnio 5 dalies nuostatų.

- (4) Siekiant išvengti rinkos trikdymo pavojaus, šiame reglamente numatytų priemonių taikymo pradžia turi sutapti su jo įsigaliojimo data.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 7 straipsnio 1 dalies nuostatų, I priede išvardytų produktų eksporto licencijų, kurioms gauti paraiškos pateikiamos nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos iki 2005 m. rugpjūčio 26 d., galiojimo terminas yra 2005 m. rugsėjo 2 d.

2. Muitinės procedūros, atliekamos eksportui pagal anksčiau nurodytas licencijas, turi būti baigtos ne vėliau negu 2005 m. rugsėjo 2 d.

Šis galutinis terminas taikomas ir tuo atveju, kai pagal šias licencijas vykdomos Reglamento (EB) Nr. 800/1999 32 straipsnyje numatytos procedūros produktams, kuriems taikoma Reglamento (EEB) Nr. 565/80 nustatyta tvarka.

Tokių licencijų 22 langelyje turi būti vienas iš II priede nurodytų įrašų:

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 189, 2003 7 29, p. 12. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1092/2004 (OL L 209, 2004 6 11, p. 9).

<sup>(3)</sup> OL L 62, 1980 3 7, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 444/2003 (OL L 67, 2003 3 12, p. 3).

<sup>(4)</sup> OL L 102, 1999 4 17, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 671/2004 (OL L 105, 2004 4 14, p. 5).

## PRIEDAS I

**prie 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamento, apribojančio kai kurių perdirbtų grūdų produktų eksporto licencijų galiojimo trukmę**

| KN kodas   | Prekių apibūdinimas   |
|------------|---|
|            | Iš kukurūzų pagaminti produktai, įskaitant šias pozicijų dalis: |
| 1102 20    | Kukurūzų miltai   |
| 1103 13    | Kukurūzų kruopos  |
| 1103 29 40 | Kukurūzų granulės   |
| 1104 19 50 | Kukurūzų dribsniai  |
| 1104 23    | Kiti iš kukurūzų gauti grūdai                                   |
| 1108 12 00 | Kukurūzų krakmolos  |
| 1108 13 00 | Bulvių krakmolos  |

## II PRIEDAS

**Informacija, minima 1 straipsnio 2 dalyje**

- *ispaniškai*: Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1018/2005
- *čekiškai*: Omezení stanovené na základě čl. 1 ods. 2 nařízení (ES) č. 1018/2005
- *daniškai*: Begrænsning, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1018/2005
- *vokiškai*: Kürzung der Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1018/2005
- *estiškai*: Piirang on ette nähtud määruse (EÜ) nr 1018/2005 artikli 1 lõike 2 alusel
- *graikiškai*: Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1018/2005
- *angliškai*: Limitation provided for in Article 1(2) of Regulation (EC) No 1018/2005
- *prancūziškai*: Limitation prévue à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1018/2005
- *itališkai*: Limitazione prevista all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 1018/2005
- *latviškai*: Ierobežojums paredzēts Regulas (EK) Nr. 1018/2005 1. panta 2. punktā
- *lietuviškai*: Apribojimas numatytas Reglamento (EB) Nr. 1018/2005 1 straipsnio 2 dalyje
- *vengriškai*: Korlátozott érvényességi időtartam az 1018/2005/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdésének megfelelően
- *olandškai*: Beperking als bepaald in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1018/2005
- *lenkiškai*: Ograniczenie przewidziane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1018/2005
- *portugališkai*: Limitação estabelecida n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1018/2005
- *slovakiškai*: Obmedzenie stanovené článkom 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1018/2005
- *slovėniškai*: Omejitev določena v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 1018/2005
- *suomiškai*: Asetuksen (EY) N:o 1018/2005 1 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus
- *švediškai*: Begränsning enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1018/2005.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1019/2005****2005 m. birželio 30 d.****dėl nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kainos nustatymo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Protokolą Nr. 4 dėl medvilnės, pridėdamą prie Graikijos stojimo akto, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1050/2001 <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1051/2001 dėl pagalbos medvilnės gamybai <sup>(2)</sup>, ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1051/2001 4 straipsniu, pasaulinės rinkos kaina už nevalytą medvilnę periodiškai nustatoma nuo valytos medvilnės kainos, konstatuojamos rinkoje, atsižvelgiant į istorinius ryšius tarp kainos už valytą medvilnę ir kainos, skaičiuojamos už nevalytą medvilnę. Šie istoriniai ryšiai buvo nustatyti 2001 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1591/2001, nustatančio išsamias pagalbos schemos medvilnės sektoriui taikymo taisyklės <sup>(3)</sup> 2 straipsnio 2 dalyje. Jei pasaulinės rinkos kainos šiuo būdu nustatyti negalima, ji yra nustatoma paskutinį kartą nustatytos kainos pagrindu.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1051/2001 5 straipsnį pasaulinės rinkos kaina už nevalytą medvilnę nustatoma produkcijai, atitinkančiai tam tikras charakteristikas, ir atsižvelgiant į pačius palankiausias pasaulinės rinkos

pasiūlymus bei kotiravimus iš tų, kurie laikomi atspindinčiais realią rinkos tendenciją. Siekiant nustatyti šią kainą yra atsižvelgiama į vidurkį pasiūlymų ir kotiravimų, konstatuojamų vienoje ar keliose realią rinkos tendenciją atspindinčiose biržose, pristatant produkciją CIF sąlygomis į kurių nors Bendrijoje esantį uostą iš įvairių šalių tiekėjų, laikomų tinkamiausiomis užsienio prekybai. Vis dėlto šių kriterijų taikymas valytos medvilnės pasaulinės rinkos kainai nustatyti priklauso nuo skirtumų, atsirandančių dėl tiekiamos produkcijos kokybės ar dėl pasiūlymų ir kotiravimų pobūdžio. Toks taikymas yra nustatytas Reglamento (EB) Nr. 1591/2001 3 straipsnio 2 dalyje.

- (3) Pirmiau minėtų kriterijų taikymas leidžia nustatyti nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kainą toliau nurodytu lygiu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Nustatoma nevalytos medvilnės pasaulinės rinkos kaina, paminėta Reglamento (EB) Nr. 1051/2001 4 straipsnyje: 21,815 EUR/100 kg.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 148, 2001 6 1, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 148, 2001 6 1, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 210, 2001 8 3, p. 10. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1486/2002 (OL L 223, 2002 8 20, p. 3).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1020/2005

2005 m. birželio 30 d.

## nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius kai kuriems grūdų ir ryžių sektoriaus produktams, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad skirtumas tarp pasaulinės rinkos kainų arba biržos kainų ir Bendrijos kainų šių reglamentų 1 straipsnyje išvardytiems produktams gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) 2000 m. liepos 13 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1520/2000, nustatančiame bendras išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktos prekės, skyrimo sistemos taikymo taisykles ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijus <sup>(3)</sup>, yra nurodyti produktai, kuriems turėtų būti nustatytas grąžinamosios išmokos dydis, taikomas, kai produktai eksportuojami kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 III priede arba atitinkamai Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 IV priede.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 1 dalies pirmąją pastraipą grąžinamosios išmokos dydis 100 kilogramų kiekvieno atitinkamo pagrindinio produkto turėtų būti nustatomas kiekvieną mėnesį.
- (4) Įsipareigojimai, prisiimti dėl grąžinamųjų išmokų, kurios gali būti suteiktos eksportuojamiems žemės ūkio produktams, kurie įeina į prekių, neįtrauktų į Sutarties I priedą, sudėtį, gali būti rizikingi, kai iš anksto nustatomi dideli grąžinamųjų išmokų dydžiai. Todėl, susidarius tokiai padėčiai, būtina imtis atsargos priemonių, neužkertant kelio ilgalaikėms sutartims. Konkretaus grąžinamosios išmokos dydžio nustatymas tuo atveju, kai minimos išmokos nustatomos iš anksto, yra priemonė, leidžianti įgyvendinti šiuos įvairius tikslus.

- (5) Atsižvelgiant į Europos Bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimą dėl tešlos gaminių eksporto iš Bendrijos į Jungtines Amerikos Valstijas, patvirtintą Tarybos sprendimu 87/482/EEB <sup>(4)</sup>, KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19 klasifikuojamas prekes reikėtų diferencijuoti pagal jų paskirties vietą.
- (6) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 3 dalį ir 5 straipsnį konkrečiam pagrindiniam produktui, naudojamam per tariamą prekių gamybos laikotarpį, turi būti nustatytos sumažintos eksporto grąžinamosios išmokos, atsižvelgiant į taikomų gamybos grąžinamųjų išmokų dydį pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 1722/93 <sup>(5)</sup>.
- (7) Manoma, kad spiritiniai gėrimai yra mažiau jautrūs jų gamybai naudojamų grūdų kainai. Tačiau Jungtinės Karalystės, Airijos ir Danijos stojimo akto 19 protokole yra numatyta, kad turi būti nustatytos būtinos priemonės, palengvinančios Bendrijos grūdų naudojimą spiritinių gėrimų gamyboje. Todėl būtina pritaikyti grąžinamosios išmokos dydį, taikomą grūdams, eksportuojamiems spiritinių gėrimų pavidalu.
- (8) Grūdų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Grąžinamųjų išmokų dydžiai, taikomi pagrindiniams produktams, išvardytiems Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 A priede ir Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnyje arba Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 1 straipsnio 1 dalyje ir eksportuojamiems kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 III priede arba atitinkamai Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 IV priede, yra nustatomi pagal šio reglamento priedo nuostatas.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

<sup>(3)</sup> OL L 177, 2000 7 15, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 886/2004 (OL L 168, 2004 5 1, p. 14).

<sup>(4)</sup> OL L 275, 1987 9 29, p. 36.

<sup>(5)</sup> OL L 159, 1993 7 1, p. 112. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1548/2004 (OL L 280, 2004 8 31, p. 11).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Günter VERHEUGEN  
*Pirmininko pavaduotojas*

---



## PRIEDAS

**2005 m. liepos 1 d. grąžinamųjų išmokų dydžiai kai kuriems grūdų ir ryžių produktams, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą <sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

| KN kodas   | Produktų aprašymas <sup>(2)</sup>  | Grąžinamosios išmokos dydis už 100 kg pagrindinio produkto               |  |
|------------|--|--|--|
|            |  | Grąžinamasis išmokas nustatant iš anksto                                 | Kita   |
| 1001 10 00 | Kietieji kviečiai:<br>– KN kodais 1902 11 ir 1902 19 klasifikuojamas prekes eksportuojant į Jungtines Amerikos Valstijas<br>– kitais atvejais  | —  | —  |
| 1001 90 99 | Paprastieji kviečiai ir meslinas:<br>– KN kodais 1902 11 ir 1902 19 klasifikuojamas prekes eksportuojant į Jungtines Amerikos Valstijas<br>– kitais atvejais:<br>– – taikant Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 5 dalį <sup>(3)</sup><br>– – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje <sup>(4)</sup><br>– – kitais atvejais   | —  | —  |
| 1002 00 00 | Rugiai   | —  | —  |
| 1003 00 90 | Miežiai<br>– eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje <sup>(4)</sup><br>– kitais atvejais   | —  | —  |
| 1004 00 00 | Avižos   | —  | —  |
| 1005 90 00 | Kukurūzai (grūdai), naudojami šiuo pavidalu:<br>– krakmolos:<br>– – taikant Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 5 dalį <sup>(3)</sup><br>– – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje <sup>(4)</sup><br>– – kitais atvejais<br>– gliukozė, gliukozės sirupas, maltodekstrinas ir maltodekstrino sirupas, klasifikuojami KN kodais 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 <sup>(5)</sup> :<br>– – taikant Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 5 dalį <sup>(3)</sup><br>– – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje <sup>(4)</sup><br>– – kitais atvejais<br>– kita (įskaitant neperdirbtus produktus)<br>Bulvių krakmolos, klasifikuojamas KN kodu 1108 13 00 atitinkantis produktą, gautą perdirbus kukurūzus.<br>– taikant Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 5 dalį <sup>(3)</sup><br>– eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje <sup>(4)</sup><br>– kitais atvejais | 3,160<br>1,988<br>4,250<br><br>2,098<br>1,491<br>3,188<br>1,988<br>4,250 | 3,423<br>1,988<br>4,250<br><br>2,361<br>1,491<br>3,188<br>1,988<br>4,250 |

<sup>(1)</sup> Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui į Bulgariją nuo 2004 m. spalio 1 d. ir 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos 2 protokolo I ir II lentelėse išvardytoms prekėms, eksportuojamoms į Šveicarijos Konfederaciją arba į Lichtenšteino Kunigaikštystę nuo 2005 m. vasario 1 d.

(EUR/100 kg)

| KN kodas   | Produktų aprašymas <sup>(2)</sup>                   | Grąžinamosios išmokos dydis už 100 kg pagrindinio produkto |      |
|------------|---|--|------|
|            |   | Grąžinamasis išmokas nustatant iš anksto                   | Kita |
| ex 1006 30 | visiškai nulukštentai ryžiai:                       |  |      |
|            | – trumpagrūdžiai ryžiai                             | —  | —    |
|            | – vidutinių grūdų ryžiai                            | —  | —    |
|            | – ilgagrūdžiai ryžiai                               | —  | —    |
| 1006 40 00 | Skaldyti ryžiai                                     | —  | —    |
| 1007 00 90 | Grūdiniai sorgai, išskyrus hibridinius, skirti sėti | —  | —    |

<sup>(2)</sup> Žemės ūkio produktams, pagamintiems perdirbant pagrindinius produktus ir (arba) prilygstantiems produktams, turi būti taikomi Komisijos reglamento (EB) Nr. 1520/2000 E priede nustatyti koeficientai (OL L 177, 2000 7 15, p. 1).

<sup>(3)</sup> Atitinkamos prekės klasifikuojamos KN kodu 3505 10 50.

<sup>(4)</sup> Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 III priede išvardytos prekės arba prekės, į kurias pateikta nuoroda Reglamento (EEB) Nr. 2825/93 2 straipsnyje (OL L 258, 1993 10 16, p. 6).

<sup>(5)</sup> KN kodais NC 1702 30 99, 1702 40 90 ir 1702 60 90 klasifikuojamam sirupui, pagamintam maišant gliukozės ir fruktozės sirupą, eksporto grąžinamosios išmokos gali būti skirtos tik už gliukozės sirupą.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1021/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius, taikomus kai kuriems pieno produktams, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 31 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad skirtumas tarp tarptautinės prekybos kainų produktams, išvardytiems šio reglamento 1 straipsnyje a, b, c, d, e, ir g dalyse, ir Bendrijos vidaus kainų gali būti padengtas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) 2000 m. liepos 13 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1520/2000, nustatančiame bendras išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktos prekės, skyrimo sistemos taikymo taisykles ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijus <sup>(2)</sup>, yra nurodyti produktai, kuriems turėtų būti nustatytas grąžinamosios išmokos dydis, taikomas, kai produktai eksportuojami kaip prekės, išvardytos Reglamente (EB) Nr. 1255/1999 II priede.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 1 dalies pirmąją pastraipą grąžinamosios išmokos dydis 100 kg kiekvieno atitinkamo pagrindinio produkto turėtų būti nustatomas kiekvieną mėnesį.
- (4) Tačiau kai kurių pieno produktų, eksportuojamų kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą, atveju kyla pavojus, kad išpareigojimai, prisiimti dėl tų grąžinamųjų išmokų gali būti rizikingi, kai iš anksto nustatomi dideli grąžinamųjų išmokų dydžiai. Todėl siekiant išvengti to pavojaus, reikia imtis tinkamų atsargos priemonių, neužkertant kelio ilgalaikių susitarimų sudarymui. Konkrečių grąžinamųjų išmokų dydžių nustatymas tuo atveju, kai grąžinamosios išmokos nustatomos iš anksto, atsižvelgiant į produktus, turėtų sudaryti sąlygas tų dviejų tikslų įgyvendinimui.
- (5) Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 3 dalyje numatoma, kad nustatant grąžinamųjų išmokų dydį tam tikrais atvejais reikia atsižvelgti į gamybos grąžinamąją išmoką, pagalbą ar kitokias priemones, turinčias vienodą poveikį, taikomas visose valstybėse narėse, vadovaujantis Reglamentu dėl atitinkamų produktų bendro rinkos organizavimo pagrindiniams produktams, įtrauktiems į Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 A priedą, ar prilygstantiems produktams.
- (6) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 12 straipsnio 1 dalyje yra numatyta, kad pagalba išmoka suteikiama už Bendrijoje pagamintą nugriebtą pieną, perdirbtą į kazeiną, jei šis pienas ir iš jo pagamintas kazeinas atitinka tam tikras sąlygas.
- (7) 1997 gruodžio 15 d. Komisijos Reglamentas (EB) Nr. 2571/97 dėl sviesto pardavimo sumažintomis kainomis ir dėl pagalbos suteikimo konditerijos gaminių, ledų ir kitų maisto produktų gamyboje naudojami grietinėlei, sviestui ir koncentruotam sviestui <sup>(3)</sup>, nustato, kad sviestas ir grietinėlė turėtų būti tiekiami sumažintomis kainomis pramonės šakoms, kuriose yra gaminamos tam tikros prekės.
- (8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamųjų išmokų dydžiai, taikomi Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 A priede ir Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 1 straipsnyje išvardytiems pagrindiniams produktams ir eksportuojamiems kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 II priede, yra nustatomi pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

<sup>(2)</sup> OL L 177, 2000 7 15, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 886/2004 (OL L 168, 2004 5 1, p. 14).

<sup>(3)</sup> OL L 350, 1997 12 20, p. 3. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 921/2004 (OL L 163, 2004 4 30, p. 94).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Günter VERHEUGEN  
*Pirmininko pavaduotojas*

---

## PRIEDAS

nuo 2005 m. liepos 1 d. taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai už kai kuriuos pieno produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą <sup>(1)</sup>

(EUR/100 kg)

| KN kodas      | Aprašymas   | Grąžinamųjų išmokų dydis                  |        |
|---------------|---|---|--------|
|               |   | Grąžinamąsias išmokas nustatant iš anksto | Kita   |
| ex 0402 10 19 | Pieno milteliai, granulės ar kitokio pavidalo sausieji produktai, į kuriuos neįdėta cukraus ar kitokio saldiklio ir kurių riebumas ne didesnis kaip 1,5 % masės (PG 2):                                     |   |        |
|               | a) eksportuojant prekes, klasifikuojamas KN kodu 3501;  | —   | —      |
|               | b) eksportuojant kitas prekes.  | 15,00                                     | 15,00  |
| ex 0402 21 19 | Pieno milteliai, granulės ar kitokio pavidalo sausieji produktai, į kuriuos neįdėta cukraus ar kitokio saldiklio ir kurių riebumas ne didesnis kaip 26 % masės (PG 3):                                      |   |        |
|               | a) eksportuojant prekes, į kurių sudėtį įeina sviestas ar grietinėlė, parduodami sumažinta kaina ir kurie pagaminti pagal Reglamento (EB) Nr. 2571/97 nuostatas ir savo pavidalu prilygsta PG 3 produktams; | 24,10                                     | 24,10  |
|               | b) eksportuojant kitas prekes.  | 52,10                                     | 52,10  |
| ex 0405 10    | Sviestas, kurio riebalų kiekis sudaro 82 % masės (PG 6):  |   |        |
|               | a) eksportuojant prekes, į kurių sudėtį įeina sviestas arba grietinėlė, parduodami sumažinta kaina, ir kurie pagaminti pagal Reglamente (EB) Nr. 2571/97 nustatytas sąlygas;                                | 41,00                                     | 41,00  |
|               | b) KN kodu 2106 90 98 klasifikuojamų prekių, kurių pieno riebalų kiekis sudaro 40 % masės, eksportas;   | 104,25                                    | 104,25 |
|               | c) eksportuojant kitas prekes.  | 97,00                                     | 97,00  |

<sup>(1)</sup> Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui į Bulgariją nuo 2004 m. spalio 1 d. ir 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos 2 protokolo I ir II lentelėse išvardytoms prekėms, eksportuojamoms į Šveicarijos Konfederaciją arba į Lichtenšteino Kunigaikštystę nuo 2005 m. vasario 1 d.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1022/2005

2005 m. birželio 30 d.

nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius už kai kuriuos cukraus sektoriaus produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies a punktą ir į 15 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatyta, kad skirtumas tarp tarptautinės prekybos kainų produktams, išvardytiems to reglamento 1 straipsnio 1 dalies a, c, d, f, g ir h punktuose, ir Bendrijos vidaus kainų gali būti padengtas eksporto grąžinamosiomis išmokomis, kai produktai yra eksportuojami kaip prekės, išvardytos šio reglamento V priede. 2000 m. liepos 13 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1520/2000, nustatančiame bendras išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktos prekės, skyrimo sistemos taikymo taisykles ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijus <sup>(2)</sup>, yra nurodyti produktai, kuriems turėtų būti nustatytas grąžinamosios išmokos dydis, taikomas, kai produktai eksportuojami kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priede.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 4 straipsnio 1 dalį grąžinamosios išmokos dydis 100 kg kiekvieno atitinkamo pagrindinio produkto turėtų būti nustatomas kiekvieną mėnesį.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad eksporto grąžinamosios išmokos už

produktą, kuris įeina į prekės sudėtį, gali neviršyti tam produktui taikomų grąžinamųjų išmokų, kai jis eksportuojamas vėliau jo neperdirbant.

- (4) Pagal šį reglamentą nustatytos grąžinamosios išmokos gali būti nustatomos iš anksto, nes dabar negali būti nustatyta rinkos situacija keliems ateinantiems mėnesiams.
- (5) Įsipareigojimai, prisiminti dėl grąžinamųjų išmokų, kurios gali būti suteiktos eksportuojamiems žemės ūkio produktams, kurie įeina į prekių, neįtrauktų į Sutarties I priedą, sudėtį, gali būti rizikingi, kai iš anksto nustatomi dideli grąžinamųjų išmokų dydžiai. Todėl, susidarius tokiai padėčiai, būtina imtis atsargos priemonių, neužkertant kelio ilgalaikėms sutartims. Konkretaus grąžinamosios išmokos dydžio nustatymas tuo atveju, kai išmokos nustatomos iš anksto, yra priemonė, leidžianti įgyvendinti šiuos įvairius tikslus.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamųjų išmokų dydžiai, taikomi Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 A priede ir Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 1 straipsnio 1 ir 2 dalyse išvardytiems pagrindiniams produktams ir eksportuojamiems kaip Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 V priede išvardytos prekės, yra nustatomi pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 177, 2000 7 15, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 886/2004 (OL L 168, 2004 5 1, p. 14).

## PRIEDAS

nuo 2005 m. liepos 1 d. taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai už kai kuriuos cukraus sektoriaus produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą <sup>(1)</sup>

| KN kodas   | Aprašymas     | Grąžinamųjų išmokų dydis, išreikštas EUR/100 kg |       |
|------------|---------------|---|-------|
|            |               | Grąžinamasis išmokas nustatant iš anksto        | Kita  |
| 1701 99 10 | baltas cukrus | 34,83   | 34,83 |

<sup>(1)</sup> Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui į Bulgariją nuo 2004 m. spalio 1 d. ir 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos 2 protokolo I ir II lentelėse išvardytoms prekėms, eksportuojamoms į Šveicarijos Konfederaciją arba į Lichtenšteino Kunigaikštystę nuo 2005 m. vasario 1 d.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1023/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis maksimalias eksporto grąžinamasias išmokas už sviestą pagal Reglamente (EB) Nr. 581/2004 numatytą nuolatinį konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 31 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 581/2004, skelbiantis nuolatinį konkursą dėl grąžinamųjų išmokų už kai kurių rūšių sviestą <sup>(2)</sup>, numato nuolatinio konkurso procedūrą.
- (2) Remiantis 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 580/2004, nustatančio konkurso dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už kai kuriuos pieno produktus <sup>(3)</sup>

procedūrą, 5 straipsniu ir išnagrinėjus konkurso dalyvių pasiūlymus, reikia nustatyti maksimalų grąžinamųjų išmokų dydį konkurso laikotarpiui, kuris baigiasi 2005 m. birželio 28 d.

- (3) Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis nuolatinio konkursu, paskelbtu Reglamentu (EB) Nr. 581/2004, konkurso laikotarpiui, kuris baigiasi 2005 m. birželio 28 d, maksimalus grąžinamųjų išmokų dydis už to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardytus produktus yra nurodytas šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

<sup>(2)</sup> OL L 90, 2004 3 27, p. 64. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

<sup>(3)</sup> OL L 90, 2004 3 27, p. 58. Reglamentas su pakeitimas, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).



## PRIEDAS

(EUR/100 kg)

| Produktas        | Grąžinamosios išmokos nomenklatūros kodas | Maksimalus grąžinamosios išmokos dydis   |  |
|------------------|---|--|--|
|                  |   | Už eksportą į paskirties šalis, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 581/2004 1 straipsnio 1 dalies pirmoje įtraukoje | Už eksportą į paskirties šalis, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 581/2004 1 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje |
| Sviestas         | ex 0405 10 19 9500                        | —  | 99,00  |
| Sviestas         | ex 0405 10 19 9700                        | 104,00   | 104,50   |
| Lydytas sviestas | ex 0405 90 10 9000                        | —  | 127,50   |

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1024/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už nugriebto pieno miltelius pagal  
Reglamente (EB) Nr. 582/2004 numatytą nuolatinį konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 31 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 582/2004, skelbiantis nuolatinį konkursą dėl grąžinamųjų išmokų už nugriebto pieno miltelius<sup>(2)</sup>, numato nuolatinio konkurso procedūrą.
- (2) Remiantis 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 580/2004, nustatančio konkurso dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už kai kuriuos pieno produktus<sup>(3)</sup> procedūrą, 5 straipsniu ir išnagrinėjus konkurso dalyvių pasiūlymus, reikia nustatyti maksimalų grąžinamųjų

išmokų dydį konkurso laikotarpiui, kuris baigiasi 2005 m. birželio 28 d.

- (3) Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis nuolatinio konkurso, paskelbtu Reglamentu (EB) Nr. 582/2004, konkurso laikotarpiu, kuris baigėsi 2005 m. birželio 28 d., maksimalus grąžinamųjų išmokų dydis už to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardintus produktus ir paskirties šalis yra 17,00 EUR/100 kg.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

<sup>(2)</sup> OL L 90, 2004 3 27, p. 67. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004 (OL L 381, 2004 12 28, p. 25).

<sup>(3)</sup> OL L 90, 2004 3 27, p. 58. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2250/2004.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1025/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatas skirtumas tarp to reglamento 1 straipsnyje išvardytų produktų biržos kainų ar kitų pasaulinės rinkos kainų ir tų produktų kainų Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Grąžinamosios išmokos turi būti nustatytos, atsižvelgiant į kriterijus, nurodytus 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95, nustatančio kai kurias išsamiąs Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje <sup>(2)</sup>, 1 straipsnyje.
- (3) Kalbant apie grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas, šiems produktams taikytina grąžinamoji išmoka turi būti apskaičiuota atsižvelgiant į atitinkamiems produktams pagaminti sunaudotą grūdų kiekį. Šie kiekiai buvo nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1501/95.
- (4) Dėl pasaulinės rinkos padėties arba kai kurių rinkų ypatingų poreikių būtina nustatyti diferencijuotas grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos produktus, atsižvelgiant į jų paskirties šalis.
- (5) Grąžinamoji išmoka turi būti nustatoma vieną kartą per mėnesį. Laikotarpiu iki kito nustatymo dienos ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Taikant šias taisykles dabartinei grūdų sektoriaus rinkų situacijai, ir ypač šių produktų biržų kursui arba kainoms Bendrijoje, reikėtų nustatyti eksporto grąžinamąsias išmokas, kurių dydžiai nurodomi priede.
- (7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamosios išmokos eksportuojant esamos būklės produktus, išvardytus Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnio a, b ir c punktuose, išskyrus sąlyklą, yra nustatomos tokio dydžio, kaip nurodyta priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1431/2003 (OL L 203, 2003 8 12, p. 16).

## PRIEDAS

**prie 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamento, nustatančio grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas**

| Produkto kodas  | Paskirtis | Mato vienetas | Grąžinamųjų išmokų dydis | Produkto kodas  | Paskirtis | Mato vienetas | Grąžinamųjų išmokų dydis |
|-----------------|-----------|---------------|--------------------------|-----------------|-----------|---------------|--------------------------|
| 1001 10 00 9200 | —         | EUR/t         | —                        | 1101 00 15 9130 | C01       | EUR/t         | 0                        |
| 1001 10 00 9400 | A00       | EUR/t         | 0                        | 1101 00 15 9150 | C01       | EUR/t         | 0                        |
| 1001 90 91 9000 | —         | EUR/t         | —                        | 1101 00 15 9170 | C01       | EUR/t         | 0                        |
| 1001 90 99 9000 | A00       | EUR/t         | 0                        | 1101 00 15 9180 | C01       | EUR/t         | 0                        |
| 1002 00 00 9000 | A00       | EUR/t         | 0                        | 1101 00 15 9190 | —         | EUR/t         | —                        |
| 1003 00 10 9000 | —         | EUR/t         | —                        | 1101 00 90 9000 | —         | EUR/t         | —                        |
| 1003 00 90 9000 | A00       | EUR/t         | 0                        | 1102 10 00 9500 | A00       | EUR/t         | 0                        |
| 1004 00 00 9200 | —         | EUR/t         | —                        | 1102 10 00 9700 | A00       | EUR/t         | 0                        |
| 1004 00 00 9400 | A00       | EUR/t         | 0                        | 1102 10 00 9900 | —         | EUR/t         | —                        |
| 1005 10 90 9000 | —         | EUR/t         | —                        | 1103 11 10 9200 | A00       | EUR/t         | 0                        |
| 1005 90 00 9000 | A00       | EUR/t         | 0                        | 1103 11 10 9400 | A00       | EUR/t         | 0                        |
| 1007 00 90 9000 | —         | EUR/t         | —                        | 1103 11 10 9900 | —         | EUR/t         | —                        |
| 1008 20 00 9000 | —         | EUR/t         | —                        | 1103 11 90 9200 | A00       | EUR/t         | 0                        |
| 1101 00 11 9000 | —         | EUR/t         | —                        | 1103 11 90 9800 | —         | EUR/t         | —                        |
| 1101 00 15 9100 | C01       | EUR/t         | 0                        |                 |           |               |                          |

NB: produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

C01: Visos trečiosios šalys, išskyrus Albaniją, Bulgariją, Rumaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją ir Juodkalniją, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Lichtenšteiną ir Šveicariją.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1026/2005****2005 m. birželio 30 d.****nustatantis maksimalią kukurūzų importo maito mokesčio lengvatą Reglamente (EB) Nr. 868/2005  
numatyto konkurso tvarka**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ir ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 868/2005 <sup>(2)</sup> yra atidarytas konkursas dėl maksimalios maito mokesčio lengvatos iš trečiųjų šalių į Ispaniją importuojamiems kukurūzams.
- (2) Laikydamosi Komisijos reglamento (EB) Nr. 1839/95 <sup>(3)</sup> 7 straipsnio nuostatų Komisija gali Reglamente (EB) Nr. 1784/2003 25 straipsnyje nustatyta tvarka nuspręsti nustatyti maksimalią importo maito mokesčio lengvatą. Nustatant maksimalią importo maito mokesčio lengvatą, reikia visų pirma atsižvelgti į Reglamente (EB) Nr. 1839/95 6 ir 7 straipsniuose išvardytus kriterijus. Konkurso laimi visi konkurso dalyviai, kurių siūloma

maksimali importo maito mokesčio lengvata yra lygi arba mažesnė už maksimalų lengvatos dydį.

- (3) Dabartinei minėtų grūdų rinkos situacijai taikant anksčiau nurodytus kriterijus, reikėtų nustatyti maksimalią importo maito mokesčio lengvatą. Lengvatos dydis nurodomas 1 straipsnyje.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Pasiūlymams, kurie buvo perduoti 2005 m. birželio 24 d. iki 30 d., remiantis Reglamente (EB) Nr. 868/2005 numatytu konkursu, nustatoma 20,20 EUR/t dydžio maksimali importo mokesčio lengvata maksimaliam bendram 6 000 t kiekiui.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(2)</sup> OL L 145, 2005 6 9, p. 18.

<sup>(3)</sup> OL L 177, 1995 7 28, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## TARYBA

## TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 21 d.

dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo pasikeičiant laiškais dėl lukštentims ryžiams taikomų muitų apskaičiavimo metodo, ir iš dalies keičiančio Sprendimus 2004/617/EB, 2004/618/EB ir 2004/619/EB, sudarymo

(2005/476/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

Pakistanu, kurių kiekvienas yra iš esmės suinteresuotas tiekti produktą, kurio kodas yra HS 1006 20 (lukštentų ryžiai).

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmuoju sakiniu,

- (4) Susitarimai su Indija ir Pakistanu buvo patvirtinti Bendrijos vardu atitinkamai Tarybos sprendimais 2004/617/EB<sup>(1)</sup> ir 2004/618/EB<sup>(2)</sup>. Nauja lukštentų ryžių (KN kodas 1006 20) ir nulukštentų ryžių (KN kodas 1006 30) tarifo norma buvo nustatyta Tarybos sprendimu 2004/619/EB<sup>(3)</sup>.

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

- (5) Komisija sėkmingai susiderėjo dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo pasikeičiant laiškais, kurių reikėtų patvirtinti.

kadangi:

- (1) 2003 m. birželio 26 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį, siekiant pakeisti tam tikras nuolaidas už ryžius. Atitinkamai 2003 m. liepos 2 d. Europos bendrija pranešė PPO apie savo ketinimą pakeisti tam tikras EB CXL priede numatytas nuolaidas.

- (6) Siekiant užtikrinti, kad Susitarimas galėtų būti visapusiškai taikomas nuo 2005 m. kovo 1 d. iki tol, kol bus iš dalies pakeistas 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo<sup>(4)</sup>, Komisijai turėtų būti leista priimti laikinas nuo to reglamento nukrypti leidžiančias nuostatas bei patvirtinti jų įgyvendinimo priemones.

- (2) Derybas vedė Komisija, konsultuodamasi su komitetu, įsteigtu pagal Sutarties 133 straipsnį, ir vadovaudamasi Tarybos pateiktais derybų nurodymais.

- (3) Komisija vedė derybas su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis, ypač suinteresuotomis tiekti produktą, kurio kodas yra HS 1006 20 (lukštentų ryžiai), ir iš esmės suinteresuotomis tiekti produktą, kurio kodas yra HS 1006 30 (nulukštentų ryžiai), su Tailandu, ypač suinteresuotu tiekti produktą, kurio kodas yra HS 1006 30 (nulukštentų ryžiai), ir iš esmės suinteresuotu tiekti produktą, kurio kodas yra HS 1006 20 (lukštentų ryžiai), ir su Indija bei

- (7) Dėl tos pačios priežasties Sprendimuose 2004/617/EB, 2004/618/EB ir 2004/619/EB pateiktų atitinkamų nukrypti leidžiančių nuostatų galiojimas taip pat turėtų būti pratęstas iki 2006 m. birželio 30 d.

<sup>(1)</sup> OL L 279, 2004 8 28, p. 17.

<sup>(2)</sup> OL L 279, 2004 8 28, p. 23.

<sup>(3)</sup> OL L 279, 2004 8 28, p. 29.

<sup>(4)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

- (8) Siekiant teisinio tikrumo, Sprendimuose 2004/617/EB ir 2004/618/EB taip pat tikslinga aiškiai apibrėžti, kad Komisijai suteiktas įgaliojimas priimti laikinas nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 nukrypti leidžiančias nuostatas minėtiems Susitarimams įgyvendinti taip pat apima įgaliojimą priimti išsamias įgyvendinimo priemones.
- (9) Šiam sprendimui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimtos vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/486/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką <sup>(1)</sup>,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas pasikeičiant laiškais dėl lukštentiems ryžiams taikomų muitų apskaičiavimo metodo patvirtinamas Bendrijos vardu.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

*2 straipsnis*

1. Tam, kad šį Susitarimą būtų galima visapusiškai taikyti nuo 2005 m. kovo 1 d., Komisija gali nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 šio sprendimo 6 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka tol, kol tas reglamentas bus iš dalies pakeistas, bet ne vėliau kaip iki 2006 m. birželio 30 d.

2. Komisija priima išsamias Susitarimo įgyvendinimo taisykles šio sprendimo 6 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

*3 straipsnis*

Sprendimo 2004/617/EB 2 straipsnis pakeičiamas taip:

*„2 straipsnis*

1. Tam, kad šį Susitarimą būtų galima taikyti nuo 2004 m. rugsėjo 1 d., Komisija gali nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 šio sprendimo 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka tol, kol tas reglamentas bus iš dalies pakeistas, bet ne vėliau kaip iki 2006 m. birželio 30 d.

2. Komisija priima išsamias Susitarimo įgyvendinimo taisykles šio sprendimo 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.“

*4 straipsnis*

Sprendimo 2004/618/EB 2 straipsnis pakeičiamas taip:

*„2 straipsnis*

1. Tam, kad šį Susitarimą būtų galima taikyti nuo 2004 m. rugsėjo 1 d., Komisija gali nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 šio sprendimo 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka tol, kol tas reglamentas bus iš dalies pakeistas, bet ne vėliau kaip iki 2006 m. birželio 30 d.

2. Komisija priima išsamias Susitarimo įgyvendinimo taisykles šio sprendimo 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.“

*5 straipsnis*

Sprendimo 2004/619/EB 2 straipsnyje data „2005 m. birželio 30 d.“ pakeičiama data „2006 m. birželio 30 d.“

*6 straipsnis*

1. Komisijai padeda Grūdų vadybos komitetas, įsteigtas Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 <sup>(2)</sup> 25 straipsniu.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nurodytas laikotarpis yra vienas mėnuo.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

*7 straipsnis*

Tarybos pirmininkas yra įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą pasirašyti Susitarimą, kad jis būtų privalomas Bendrijai <sup>(3)</sup>.

Priimta Liuksemburge, 2005 m. birželio 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. BODEN

<sup>(1)</sup> OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

<sup>(2)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 78.

<sup>(3)</sup> Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos generalinis sekretoriatas.

VERTIMAS

**Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų**  
**SUSITARIMAS PASIKEIČIANT LAIŠKAIS**  
**dėl lukštentiems ryžiams taikomų muitų apskaičiavimo metodo**

*A. Europos bendrijos laiškas*

Gerbiamasis Pone,

Atsižvelgdama į Europos bendrijos (EB) ir Jungtinių Amerikos Valstijų derybas, EB sutinka su toliau išdėstytais išvadomis.

Tam tikriems lukštentiems ryžiams taikoma maito norma (KN kodas 1006 20)

1. EB taiko maito normą tam tikriems lukštentiems ryžiams pagal 2–7 dalis.
2. Metinis orientacinis importo lygis:
  - a) Pirmieji prekybos metai: pagal šį Susitarimą pirmaisiais prekybos metais (nuo 2004 m. rugsėjo 1 d. iki 2005 m. rugpjūčio 31 d.) metinis orientacinis importo dydis skaičiuojamas kaip vidutinis viso lukštentų ryžių importo, įvežamo į EB 25 iš visų kilmės šalių prekybos metais nuo 1999 m. rugsėjo 1 d. iki 2000 m. rugpjūčio 31 d., nuo 2000 m. rugsėjo 1 d. iki 2001 m. rugpjūčio 31 d. ir nuo 2001 m. rugsėjo 1 d. iki 2002 m. rugpjūčio 31 d., dydis, iš kurio atimtas Basmati lukštentų ryžių importas į EB 25 ir kuris yra padidintas 10 % (t. y., 431 678 metrinių tonų).
  - b) Padidinimas vėlesniais prekybos metais: kiekvieniems 2005–2006, 2006–2007 bei 2007–2008 prekybos metams metinis orientacinis importo lygis nuo praėjusių prekybos metų lygio padidinamas 6 000 metrinių tonų per metus. Ne vėliau kaip 90 dienų iki 2007 m. rugsėjo 1 d. 2008 m. rugpjūčio 31 d. prekybos metų pabaigos abi šalys pradeda konsultacijas dėl metinio padidinimo vėlesniais prekybos metais atsižvelgiant į pokyčius EB ryžių rinkoje, ypač į vartojimo pokyčius, ir susitaria dėl metinio padidinimo ne vėliau kaip 2008 m. rugpjūčio 31 d.
3. Šešių mėnesių orientacinis importo lygis: kiekvienais prekybos metais šešių mėnesių orientacinis importo lygis skaičiuojamas kaip 50 procentų metinio orientacinio importo lygio, apskaičiuoto 2 dalyje; pirmaisiais prekybos metais jis būtų 215 839 metrinių tonų.
4. Taikomos tarifo normos koregavimas metų viduryje: per 10 dienų nuo kiekvienų prekybos metų pirmųjų šešių mėnesių pabaigos EB persvarsto ir prirėikus koreguoja taikomą tarifo normą šiuo būdu:
  - a) jeigu faktinis lukštentų ryžių importas per ką tik pasibaigusius šešis mėnesius yra daugiau nei 15 procentų mažesnis nei šešių mėnesių orientacinis importo lygis tam laikotarpiui, kaip apskaičiuota 3 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais mažesnis nei 183 463 metrinių tonų), EB taiko 30 EUR už metrinių tonų tarifo normą;
  - b) jeigu faktinis lukštentų ryžių importas per ką tik pasibaigusius šešis mėnesius yra daugiau nei 15 procentų didesnis nei šešių mėnesių orientacinis importo lygis tam laikotarpiui, kaip apskaičiuota 3 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais didesnis nei 248 215 metrinių tonų), EB taiko 65 EUR už metrinių tonų tarifo normą;
  - c) jeigu faktinis lukštentų ryžių importas per ką tik pasibaigusius šešis mėnesius skyrėsi iki 15 procentų (imtinai) nuo šešių mėnesių orientacinio importo lygio tam laikotarpiui, kaip apskaičiuota 3 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais nuo 183 463 iki 248 215 metrinių tonų), taikoma norma yra 42,5 EUR už metrinių tonų.



a–c dalyse faktinis lukštentų ryžių importas yra visas į EB 25 iš visų kilmės šalių tiekiamas KN kodu klasifikuojamų 1006 20 lukštentų ryžių importas, iš kurio atimtas Basmati lukštentų ryžių importas į EB 25.

5. Taikomos tarifo normos koregavimas metų pabaigoje: per 10 dienų nuo prekybos metų pabaigos EB persvarsto ir prireikus koreguoja taikomą tarifo normą tokiu būdu:
  - a) jei faktinis lukštentų ryžių importas ką tik pasibaigusiais prekybos metais yra daugiau nei 15 procentų mažesnis nei metinis orientacinis importo lygis tam dvylikos mėnesių laikotarpiui, kaip apskaičiuota 2 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais mažesnis nei 366 926 metrinių tonų), EB taiko 30 EUR už metrinių tonų tarifo normą;
  - b) jei faktinis lukštentų ryžių importas ką tik pasibaigusiais prekybos metais yra daugiau nei 15 procentų didesnis nei metinis orientacinis importo lygis tam dvylikos mėnesių laikotarpiui, kaip apskaičiuota 2 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais didesnis nei 496 430 metrinių tonų), EB taiko 65 EUR už metrinių tonų tarifo normą;
  - c) jei faktinis lukštentų ryžių importas ką tik pasibaigusiais prekybos metais skyrėsi iki 15 procentų (imtinai) nuo metinio orientacinio importo lygio tam dvylikos mėnesių laikotarpiui, kaip apskaičiuota 2 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais nuo 366 926 metrinių tonų iki 496 430 metrinių tonų), EB taiko 42,5 EUR už metrinių tonų tarifo normą.

a–c dalyse faktinis lukštentų ryžių importas yra visas į EB 25 iš visų kilmės šalių tiekiamas KN kodu klasifikuojamų 1006 20 lukštentų ryžių importas, iš kurio atimtas Basmati lukštentų ryžių importas į EB 25.

6. Duomenys: 4 ir 5 dalyse nurodytas metinio ir šešių mėnesių faktinio importo lygio apskaičiavimas nustatomas naudojantis EB ryžių importo licencijų duomenimis. EB skelbia šiuos duomenis internete kiekvieną savaitę.
7. Skaidrumas: EB nedelsdama pateikia viešą pranešimą apie kiekvieną taikomos tarifo normos koregavimą.
8. Konsultavimasis: Bet kurios šalies prašymu šalys per 30 dienų nuo tokio prašymo gavimo pradeda konsultacijas dėl šio Susitarimo taikymo sričiai priklausančių klausimų.
9. Jei šalys negali susitarti dėl konsultacijose nagrinėjamų klausimų per 30 dienų po prašymo gavimo, Jungtinės Amerikos Valstijos gali Europos bendrijai pranešti raštu, kad jos ketina pasinaudoti bet kokiomis 1994 m. GATT XXVIII straipsnio 3 dalies a punkte nustatytomis teisėmis, kaip numatyta 10 dalyje, ir EB gali pranešti raštu Jungtinėms Amerikos Valstijoms, kad ji ketina nutraukti dabartinį Susitarimą, kaip numatyta 11 dalyje.
10. Termino pratęsimas naudotis bet kokiomis 1994 m. GATT XXVIII straipsnyje nustatytomis teisėmis:
  - a) Šalys susitaria, kad iš esmės lygiavėrcių nuolaidų panaikinimo terminas pagal XXVIII straipsnio 3 dalies a punktą pratęsiamas. Atitinkamai Jungtinės Amerikos Valstijos gali naudotis bet kokiomis teisėmis panaikinti iš esmės lygiavertes nuolaidas pagal XXVIII straipsnio 3 dalies a punktą bet kuriuo metu praėjus 30 dienų po pranešimo raštu Europos bendrijai apie JAV ketinimą pasinaudoti šiomis teisėmis pateikimo, ir EB netrukdo Jungtinėms Amerikos Valstijoms imtis veiksmų pagal XXVIII straipsnio 3 dalies a punktą tuo pagrindu, kad veiksmų imtasi ne laiku.
  - b) Nepaisant to, kas išdėstyta a punkte, Jungtinės Amerikos Valstijos nesinaudoja jokia teise panaikinti iš esmės lygiavertes nuolaidas, jei jos neprašė konsultacijų ir nepateikė pirmiau 9 dalyje numatyto pranešimo. Jei EB nutraukia Susitarimą, JAV turi teisę nedelsdamos naudotis bet kokiomis XXVIII straipsnio 3 dalies a punkte numatytomis taikytinomis teisėmis.

11. EB nenutraukia šio Susitarimo, jei ji neprašė konsultacijų ir nepateikė pranešimo, kaip numatyta 9 dalyje. EB gali nutraukti Susitarimą bet kuriuo metu po 9 dalyje nurodyto pranešimo pateikimo praėjus 30 dienų. Jei Jungtinės Amerikos Valstijos panaikina 10 dalyje numatytas nuolaidas, EB turi teisę nedelsdama nutraukti šį Susitarimą.
12. Jeigu 10 dalies nuostatose nenumatyta kitaip, šis Susitarimas nepažeidžia jokių EB teisių prieštarauti bet kokiam Jungtinių Amerikos Valstijų nuolaidų panaikinimui, jei ji mano, kad panaikinimas nesuderinamas su 1994 m. GATT XXVIII straipsniu arba kitomis atitinkamomis PPO susitarimo nuostatomis.
13. EB konsultuojasi ir bendradarbiauja su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis siekiant gauti PPO Generalinės Tarybos patvirtinimą dėl XXVIII straipsnio 3 dalies a punkte numatyto iš esmės lygiaverčių nuolaidų panaikinimo termino pratęsimo.
14. Šalys patvirtina šį Susitarimą pagal jų pačių procedūras. EB mano, kad šis Susitarimas netampa precedentu būsimoms su XXVIII straipsniu susijusioms deryboms.
15. Šio Susitarimo nuostatos taikomos nuo 2005 m. kovo 1 d. Šiuo tikslu EB nustato būtiną vidaus tvarką, kad būtų įgyvendintos 4 dalies nuostatos dėl lukštentų ryžių, importuojamų nuo 2005 m. kovo 1 d. iki 2005 m. rugpjūčio 31 d.

Būčiau dėkingas, jei galėtumėte patvirtinti, kad jūsų Vyriausybė sutinka su tuo, kas išdėstyta aukščiau.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą,

*Europos Bendrijos vardu*

*B. Jungtinių Amerikos Valstijų laiškas*

Gerbiamasis Pone,

Turiu garbės pranešti, kad gavau Jūsų šios dienos laišką, kuriame rašoma:

„Atsižvelgdama į Europos bendrijos (EB) ir Jungtinių Amerikos Valstijų derybas, EB sutinka su toliau išdėstytomis išvadomis.

Tam tikriems lukštentiems ryžiams taikoma maito norma (KN kodas 1006 20)

1. EB taiko maito normą tam tikriems lukštentiems ryžiams pagal 2–7 dalis.
2. Metinis orientacinis importo lygis:
  - a) Pirmieji prekybos metai: pagal šį Susitarimą pirmaisiais prekybos metais (nuo 2004 m. rugsėjo 1 d. iki 2005 m. rugpjūčio 31 d.) metinis orientacinis importo dydis skaičiuojamas kaip vidutinis viso lukštentų ryžių importo, įvežamo į EB 25 iš visų kilmės šalių prekybos metais nuo 1999 m. rugsėjo 1 d. iki 2000 m. rugpjūčio 31 d., nuo 2000 m. rugsėjo 1 d. iki 2001 m. rugpjūčio 31 d. ir nuo 2001 m. rugsėjo 1 d. iki 2002 m. rugpjūčio 31 d., dydis, iš kurio atimtas Basmati lukštentų ryžių importas į EB 25 ir kuris yra padidintas 10 % (t. y., 431 678 metrinių tonų).
  - b) Padidinimas vėlesniais prekybos metais: kiekvieniems 2005–2006, 2006–2007 bei 2007–2008 prekybos metams metinis orientacinis importo lygis nuo praėjusių prekybos metų lygio padidinamas 6 000 metrinių tonų per metus. Ne vėliau kaip 90 dienų iki 2007 m. rugsėjo 1 d. 2008 m. rugpjūčio 31 d. prekybos metų pabaigos abi šalys pradeda konsultacijas dėl metinio padidinimo vėlesniais prekybos metais atsižvelgiant į pokyčius EB ryžių rinkoje, ypač į vartojimo pokyčius, ir susitaria dėl metinio padidinimo ne vėliau kaip 2008 m. rugpjūčio 31 d.
3. Šešių mėnesių orientacinis importo lygis: kiekvienais prekybos metais šešių mėnesių orientacinis importo lygis skaičiuojamas kaip 50 procentų metinio orientacinio importo lygio, apskaičiuoto 2 dalyje; pirmaisiais prekybos metais jis būtų 215 839 metrinių tonų.
4. Taikomos tarifo normos koregavimas metų viduryje: per 10 dienų nuo kiekvienų prekybos metų pirmųjų šešių mėnesių pabaigos EB persvarsto ir prireikus koreguoja taikomą tarifo normą šiuo būdu:
  - a) jeigu faktinis lukštentų ryžių importas per ką tik pasibaigusius šešis mėnesius yra daugiau nei 15 procentų mažesnis nei šešių mėnesių orientacinis importo lygis tam laikotarpiui, kaip apskaičiuota 3 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais mažesnis nei 183 463 metrinių tonų), EB taiko 30 EUR už metrinių tonų tarifo normą;
  - b) jeigu faktinis lukštentų ryžių importas per ką tik pasibaigusius šešis mėnesius yra daugiau nei 15 procentų didesnis nei šešių mėnesių orientacinis importo lygis tam laikotarpiui, kaip apskaičiuota 3 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais didesnis nei 248 215 metrinių tonų), EB taiko 65 EUR už metrinių tonų tarifo normą;
  - c) jeigu faktinis lukštentų ryžių importas per ką tik pasibaigusius šešis mėnesius skyrėsi iki 15 procentų (imtinai) nuo šešių mėnesių orientacinio importo lygio tam laikotarpiui, kaip apskaičiuota 3 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais nuo 183 463 iki 248 215 metrinių tonų), taikoma norma yra 42,5 EUR už metrinių tonų.

a–c dalyse faktinis lukštentų ryžių importas yra visas į EB 25 iš visų kilmės šalių tiekiamas KN kodu klasifikuojamų 1006 20 lukštentų ryžių importas, iš kurio atimtas Basmati lukštentų ryžių importas į EB 25.

5. Taikomos tarifo normos koregavimas metų pabaigoje: per 10 dienų nuo prekybos metų pabaigos EB persvarsto ir prireikus koreguoja taikomą tarifo normą tokiu būdu:

a) jei faktinis lukštentų ryžių importas ką tik pasibaigusiais prekybos metais yra daugiau nei 15 procentų mažesnis nei metinis orientacinis importo lygis tam dvylikos mėnesių laikotarpiui, kaip apskaičiuota 2 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais mažesnis nei 366 926 metrinių tonų), EB taiko 30 EUR už metrinių tonų tarifo normą;

b) jei faktinis lukštentų ryžių importas ką tik pasibaigusiais prekybos metais yra daugiau nei 15 procentų didesnis nei metinis orientacinis importo lygis tam dvylikos mėnesių laikotarpiui, kaip apskaičiuota 2 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais didesnis nei 49 6430 metrinių tonų), EB taiko 65 EUR už metrinių tonų tarifo normą;

c) jei faktinis lukštentų ryžių importas ką tik pasibaigusiais prekybos metais skyrėsi iki 15 procentų (imtinai) nuo metinio orientacinio importo lygio tam dvylikos mėnesių laikotarpiui, kaip apskaičiuota 2 dalyje (t. y., pirmaisiais prekybos metais nuo 366 926 metrinių tonų iki 496 430 metrinių tonų), EB taiko 42,5 EUR už metrinių tonų tarifo normą.

a–c dalyse faktinis lukštentų ryžių importas yra visas į EB 25 iš visų kilmės šalių tiekiamas KN kodu klasifikuojamų 1006 20 lukštentų ryžių importas, iš kurio atimtas Basmati lukštentų ryžių importas į EB 25.

6. Duomenys: 4 ir 5 dalyse nurodytas metinio ir šešių mėnesių faktinio importo lygio apskaičiavimas nustatomas naudojantis EB ryžių importo licencijų duomenimis. EB skelbia šiuos duomenis internete kiekvieną savaitę.

7. Skaidrumas: EB nedelsdama pateikia viešą pranešimą apie kiekvieną taikomos tarifo normos koregavimą.

8. Konsultavimasis: Bet kurios šalies prašymu šalys per 30 dienų nuo tokio prašymo gavimo pradeda konsultacijas dėl šio Susitarimo taikymo sričiai priklausančių klausimų.

9. Jei šalys negali susitarti dėl konsultacijose nagrinėjamų klausimų per 30 dienų po prašymo gavimo, Jungtinės Amerikos Valstijos gali Europos bendrijai pranešti raštu, kad jos ketina pasinaudoti bet kokiomis 1994 m. GATT XXVIII straipsnio 3 dalies a punkte nustatytomis teisėmis, kaip numatyta 10 dalyje, ir EB gali pranešti raštu Jungtinėms Amerikos Valstijoms, kad ji ketina nutraukti dabartinį Susitarimą, kaip numatyta 11 dalyje.

10. Termino pratęsimas naudotis bet kokiomis 1994 m. GATT XXVIII straipsnyje nustatytomis teisėmis:

a) Šalys susitaria, kad iš esmės lygiavėrių nuolaidų panaikinimo terminas pagal XXVIII straipsnio 3 dalies a punktą pratęsiamas. Atitinkamai Jungtinės Amerikos Valstijos gali naudotis bet kokiomis teisėmis panaikinti iš esmės lygiavertes nuolaidas pagal XXVIII straipsnio 3 dalies a punktą bet kuriuo metu praėjus 30 dienų po pranešimo raštu Europos bendrijai apie JAV ketinimą pasinaudoti šiomis teisėmis pateikimo, ir EB netrukdo Jungtinėms Amerikos Valstijoms imtis veiksmų pagal XXVIII straipsnio 3 dalies a punktą tuo pagrindu, kad veiksmų imtasi ne laiku.

b) Nepaisant to, kas išdėstyta a punkte, Jungtinės Amerikos Valstijos nesinaudoja jokia teise panaikinti iš esmės lygiavertes nuolaidas, jei jos neprašė konsultacijų ir nepateikė pirmiau 9 dalyje numatyto pranešimo. Jei EB nutraukia Susitarimą, JAV turi teisę nedelsdamos naudotis bet kokiomis XXVIII straipsnio 3 dalies a punkte numatytomis taikytinomis teisėmis.

11. EB nenutraukia šio Susitarimo, jei ji neprašė konsultacijų ir nepateikė pranešimo, kaip numatyta 9 dalyje. EB gali nutraukti Susitarimą bet kuriuo metu po 9 dalyje nurodyto pranešimo pateikimo praėjus 30 dienų. Jei Jungtinės Amerikos Valstijos panaikina 10 dalyje numatytas nuolaidas, EB turi teisę nedelsdama nutraukti šį Susitarimą.
12. Jeigu 10 dalies nuostatose nenumatyta kitaip, šis Susitarimas nepažeidžia jokių EB teisių prieštarauti bet kokiam Jungtinių Amerikos Valstijų nuolaidų panaikinimui, jei ji mano, kad panaikinimas nesuderinamas su 1994 m. GATT XXVIII straipsniu arba kitomis atitinkamomis PPO susitarimo nuostatomis.
13. EB konsultuojasi ir bendradarbiauja su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis siekiant gauti PPO Generalinės Tarybos patvirtinimą dėl XXVIII straipsnio 3 dalies a punkte numatyto iš esmės lygiaverčių nuolaidų panaikinimo termino pratęsimo.
14. Šalys patvirtina šį Susitarimą pagal jų pačių procedūras. EB mano, kad šis Susitarimas netampa precedentu būsimoms su XXVIII straipsniu susijusioms deryboms.
15. Šio Susitarimo nuostatos taikomos nuo 2005 m. kovo 1 d. Šiuo tikslu EB nustato būtiną vidaus tvarką, kad būtų įgyvendintos 4 dalies nuostatos dėl lukštentų ryžių, importuojamų nuo 2005 m. kovo 1 d. iki 2005 m. rugpjūčio 31 d.“

Jungtinės Amerikos Valstijos turi garbę patvirtinti, kad jos sutinka su šio laiško turiniu.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą,

*Jungtinių Amerikos Valstijų vardu*

---

# KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 29 d.

### leidžiantis nukrypti nuo tam tikrų Tarybos direktyvos 2000/29/EB nuostatų dėl Kroatijos kilmės augalų *Vitis L.*, išskyrus vaisius

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1920)

(2005/477/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje <sup>(1)</sup>, ypač į jos 15 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Italijos ir Slovėnijos pateiktą prašymą,

kadangi:

- (1) Remiantis Direktyva 2000/29/EC *Vitis L.* augalai, išskyrus vaisius, išauginti trečiojoje šalyse, iš esmės negali būti įvežti į Bendriją.
- (2) Italija ir Slovėnija pateikė prašymą dėl leidžiančios nukrypti nuostatos, pagal kurią būtų galima importuoti *Vitis L.* augalus, išskyrus vaisius, iš Kroatijos arba prieš jų reeksportavimą į Kroatiją per ribotą laikotarpį sukurti specializuotus daigynus, iš kurių būtų dauginami augalai.
- (3) Komisija mano, kad nėra pavojaus dėl kenksmingų organizmų išplitimo augaluose ar augaliniuose produktuose ar kad *Vitis L.* augalai, ne vaisiai, išauginti Kroatijoje atitinka specifines sąlygas, nustatytas šiame sprendime.
- (4) Todėl valstybėms narėms reikia suteikti leidimą laikinai taikyti leidžiančią nukrypti nuostatą dėl tokių augalų įvežimo į jų teritoriją, nustatius specialius reikalavimus.

(5) Šį leidimą reikėtų panaikinti, jeigu nustatoma, kad šiame sprendime nustatytų konkrečių reikalavimų nepakanka tam, kad būtų užkirstas kelias kenksmingų organizmų patekimui į Bendriją arba kad jų buvo nesilaikoma.

(6) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Nukrypstant nuo Direktyvos 2000/29/EB 4 straipsnio 1 dalies ir atsižvelgiant į šios Direktyvos III priedo A dalies 15 punktą, valstybėms narėms turi būti leidžiama į jų teritoriją įvežti *Vitis L.* augalus, išskyrus vaisius, naudojamus skiepijimui Bendrijoje ir kurie yra išauginti Kroatijoje (toliau – augalai).

Norint pasinaudoti šia leidžiančia nukrypti nuostata, be reikalavimų, nustatytų Direktyvos 2000/29/EB I ir II priede, augalams taip pat turi būti taikomos specialios, šio sprendimo priede numatytos sąlygos, ir jie į Bendriją turi būti įvežti tarp 2006 m. sausio 1 d. ir 2006 m. kovo 31 d.

#### 2 straipsnis

Valstybės narės, kurios nori pasinaudoti šia 1 straipsnyje numatyta leidžiančia nukrypti nuostata, vėliausiai iki 2006 m. liepos 1 d. Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pateikia:

- a) informaciją apie pagal šį sprendimą importuojamų augalų kieki ir

<sup>(1)</sup> OL L 169, 2000 7 10, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2005/16/EB (OL L 57, 2005 3 3, p. 19).

b) detalią techninę oficialių patikrinimų ataskaitą kaip nurodyta priedo 6 punkte.

siuntas, kurios, kaip vėliau paaiškėja, neatitinka šio sprendimo reikalavimų.

Kiekviena valstybė narė, kurioje augalai po įvežimo į jos teritoriją yra skiepijami, vėliausiai iki 2006 m. liepos 1 d. Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pateikia išsamią ataskaitą apie oficialius patikrinimus ir testus pagal priedo 8 punkto b dalį.

*4 straipsnis*  
Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 29 d.

*3 straipsnis*

Valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie visas pagal šį sprendimą į jų teritoriją įvežtas

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

## PRIEDAS

**Specialios sąlygos, taikomos Kroatijoje išaugintiems *Vitis L.* augalams, išskyrus vaisius, pagal 1 straipsnyje numatytą leidžiančią nukrypti nuostatą**

1. Augalų veislių Babić, Borgonja, Dišecha belina, Graševina, Grk, Hrvatica, Kraljevina, Malvazija istarska, Maraština, Malvasija, Muškat momjanski, Muškat ruža porečki, Plavac mali, Plavina-Plavka, Pošip, Škrlet, Teran, Trnjak, Plavac veli, Vugava ar Žlahtina dauginamoji medžiaga yra miegantys pumpurai:
  - a) kurie Bendrijoje turi būti paskiepyti patalpoje, kaip nurodyta 7 punkte, į šakniastiebius, užaugintus Bendrijoje;
  - b) iš kurių išaugantys poskiepių daigynai oficialiai registruojami Kroatijoje. Registruotų poskiepių daigynų sąrašas pagal Komisijos leidžiančią nukrypti nuostatą turi būti pateikiamas visoms valstybėms narėms vėliausiai iki 2005 m. spalio 31 d. Šiame sąraše nurodomas veislės pavadinimas, lysvių, užsodintų šia veisle, skaičius, kiekvieno daigyno augalų vienoje lysvėje skaičius; jei jie buvo pripažinti tinkami siuntimui į Bendriją 2006 m. pagal sąlygas, nustatytas šiame sprendime;
  - c) kurie turi būti tinkamai supakuoti ir ant pakuotės turėti etiketę su registruoto daigyno ir veislės ženkliniu.
2. Prie augalų turi būti pridėtas fitosanitarinis sertifikatas, išduotas Kroatijoje pagal Direktyvos 2000/29/EB 13 straipsnio 1 dalyje nustatytą kontrolę ir ypač patvirtinantis, kad augalai nėra užsikrėtę šiais kenksmingais organizmais:

*Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)

*Xylophilus ampelinus* (Panagopoulos) Willems et al.

Grapevine Flavescence dorée

*Xylella fastidiosa* (Well & Raju)

*Trechispora brinkmannii* (Bresad.) Rogers

Tabako žiediškosios dėmėtligės virusas

Pomidorų žiediškosios dėmėtligės virusas

Mėlynių lapų margligės virusas

Persikų skrotelių mozaikos virusas

Sertifikato „Papildomos deklaracijos“ dalyje nurodoma: „Ši siunta atitinka Komisijos sprendime 2005/477/EB nurodytas sąlygas“.

3. Kroatijos viešoji augalų apsaugos organizacija užtikrina augalų ženklimą nuo jų surinkimo datos kaip nurodyta 1 punkto b dalyje iki pakrovimo eksportui į Bendriją.
4. Augalai įvežami per valstybės narės teritorijoje įrengtus įvežimo punktus.

Kiekvienas šių įvežimo punktų ir už juos atsakingų viešųjų valdžios institucijų adresas pagal Direktyvą 2000/29/EB valstybėms narėms ir Komisijai pranešamas likus pakankamai laiko iki įvežimo; valstybės narės, jų prašymu, gali pasinaudoti šia informacija.

Jei augalai įvežami į Bendriją ne toje šalyje, kuri naudojasi 1 straipsnyje minimu leidimu (toliau – „leidimas“), valstybės narės, į kurią importuojami augalai, atsakingos viešosios valdžios įstaigos informuoja ir bendradarbiauja su atsakingomis viešosiomis valdžios įstaigomis tų valstybės narių, kurios naudojasi leidimu ir užtikrina, kad laikomasi šio sprendimo nuostatų.



5. Prieš įvežant augalus į Bendriją, importuotojui oficialiai pranešama apie priedo 1-4 punktuose nustatytas sąlygas; minėtas importuotojas pakankamai iš anksto praneša atsakingoms viešosioms valstybės narės valdžios įstaigoms informaciją apie kiekvieną įvežimą ir nedelsdamas perduoda pranešimo duomenis Komisijai nurodymais:

a) patikrinimo tipą;

b) veislę ir kiekybę;

c) deklaruotą įvežimo datą ir įvežimo punkto patvirtinimą;

d) 7 punkte nurodytų patalpų, kuriose bus skiepijami ir saugomi pumpurai, pavadinimai, adresai ir vietos.

Importuotojas informuoja atitinkamas viešąsias valdžios įstaigas apie bet kokius aukščiau nurodytų duomenų pasikeitimus tuojau pat, vos tik apie juos buvo sužinota.

Atitinkama valstybė narė nedelsdama informuoja Komisiją apie minėtą pranešimą ir apie bet kokius jame pateikiamus pasikeitimus.

Mažiausiai dvi savaitės prieš įvežimo datą importuotojas pateikia pranešimą viešosioms valdžios įstaigoms, pagal 7 punktą atsakingoms už patalpas, kuriose bus skiepijami augalai.

6. Direktyvos 2000/29/EB 13 straipsnyje reikalaujami ir šio sprendimo nuostatas atitinkantys patikrinimai, įskaitant testus, jei jie reikalingi, atliekami viešosiose valstybės narės, turinčios tam leidimą, valdžios įstaigose, ir reikalui esant, bendradarbiaujant su atsakingomis viešosiomis valstybės narės, kurioje augalai saugomi, įstaigomis.

Šių patikrinimų metu, valstybė(s) narė(s) taip pat inspektuoja, ir, reikalui esant, atlieka kenksmingų organizmų, minimų 2 punkte, nustatymo testą. Apie kiekvieną tokių organizmų aptikimo atvejį nedelsiant pranešama Komisijai. Imamasi tinkamų veiksmų kenksmingiems organizmams išnaikinti ir atitinkamai rūpinamasi augalais.

7. Augalai skiepijami tik oficialiai registruotose ir tam leidimą turinčiose patalpose.

Asmuo, ketinantis skiepyti augalus, iš anksto praneša atsakingoms viešosioms valstybės narės, kuriose yra patalpos, valdžios įstaigoms tų patalpų savininko vardą ir adresą.

Jei augalai skiepijami ne toje valstybėje narėje, kuri naudojami leidimu, atsakingos viešosios valstybės narės, turinčios šį leidimą, valdžios įstaigos praneša atsakingoms viešosioms įstaigoms toje šalyje, kurioje augalai bus skiepijami, patalpų, kuriose bus skiepijama, pavadinimą ir adresą. Tokia informacija pateikiama ką tik gavus išankstinį importuotojo pranešimą, kaip nurodyta paskutiniojoje 5 punkto įtraukoje.

8. Patalpose, nurodytose 7 punkte:

a) augalai, kuriuose nebuvo rasta kenksmingų organizmų, išvardytų 2 punkte, gali būti skiepijami į šakniastiebius, užaugintus Bendrijoje. Po paskiepijimo augalai turi būti laikomi deramosiose sąlygose tinkamame auginimo substrate, bet neturi būti sodinami ar toliau auginami laukuose. Paskiepyti augalai turi likti patalpose, kol jie bus išvežti į paskirties vietą, esančią už Bendrijos ribų, kaip numatyta 9 punkte;

- b) po skiepijimo augalai tinkamu metu turi būti vizualiai patikrinti minėtų atsakingų viešųjų valdžios įstaigų tose valstybėse narėse, kuriose jie buvo skiepyti, kad būtų galima nustatyti, ar juose neatsirado kenksmingų organizmų bei ženklų ar simptomų dėl kenksmingų organizmų; jei po vizualaus patikrinimo buvo rasta kenksmingų organizmų sukeltų ženklų ar simptomų, jie turi būti nustatyti tinkama bandymo procedūra;
- c) kiekvienas skiepytas augalas, kuriame po vizualaus patikrinimo ar bandymų, minimų a) ir b) punkte, buvo rasta kenksmingų organizmų, išvardytų 2 punkte, arba dėl karantininės apsaugos, turi būti nedelsiant sunaikinamas minėtoms atsakingoms viešosioms valdžios įstaigoms prižiūrint.
9. Kiekvienas sėkmingai iš pumpuro sudaigintas augalas pagal 1 punktą išsiunčiamas atgal į Kroatiją tik kaip sudaigintas augalas. Atsakingos viešosios valstybės narės, turinčios leidimą, valdžios įstaigos užtikrina, kad visi augalai, kurie negražinami, oficialiai sunaikinami. Sėkmingai paskiepytų, oficialiai sunaikintų ir vėliau reeksportuotų į Kroatiją augalų kiekio registracija išsaugoma. Ši informacija pateikiama Komisijai paprašius.
-